

INSTALLATION GUIDE

GUIDED'INSTALLATION

GUÍA PARA INSTALACIÓN



BLACK AND GOLD CORNER SHOWER KIT 36 x 48
ENSEMBLE DE DOUCHE D'ANGLE NOIR ET OR 36 X 48
KIT DE DUCHA DE ESQUINA NEGRO Y DORADO 36 X 48



TO GET STARTED

Before you begin, read all instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts (tools not included)

The installation has to be done by a specialist.

POUR COMMENCER

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composantes peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses. (outils ne sont pas inclus)

L'installation doit être faite par un professionnel.

PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

La instalación debe ser realizada por un especialista.

IMPORTANT NOTES

The room in which the cabin is installed has to have an efficient and effective ventilation system.

The place where the cabin is installed has to have an even, horizontal floor on the same level as the rest part of the room, even vertical walls, and the angle between them is 90°.

Installation requires at least 2 people. Use safety goggles as well as gloves during installation.

Glass is fragile, handle with caution.

NOTES IMPORTANTES

La pièce dans laquelle la cabine est installée doit disposer d'un système de ventilation efficace et performant.

L'endroit où la cabine est installée doit avoir un sol horizontal et régulier au même niveau que le reste de la pièce, des murs verticaux et un angle entre eux de 90°.

L'installation nécessite au moins 2 personnes. Utilisez des lunettes de sécurité ainsi que des gants pendant l'installation.

Le verre est fragile, manipuler avec précaution.

AVISOS IMPORTANTES

La habitación en la que se instala la cabina debe tener un sistema de ventilación eficiente y efectivo.

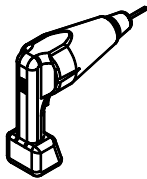
El lugar donde se instala la cabina debe tener un suelo horizontal y uniforme al mismo nivel que el resto de la habitación, paredes verticales uniformes y un ángulo entre ellas de 90°.

La instalación requiere al menos 2 personas. Utilice gafas de protección y guantes durante la instalación.

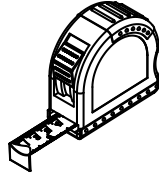
El vidrio es frágil, manéjelo con precaución.

TOOLS NEEDED

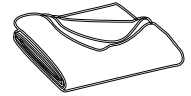
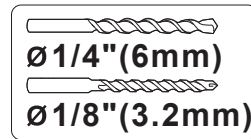
(not included)



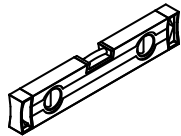
PERCEUSE
DRILL
TALADRO



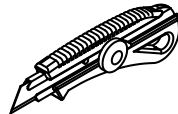
RUBAN À MESURER
MEASURING TAPE
CINTA PARA MEDIR



Soft Cloth
Chiffon doux
Paño suave



NIVEAU
LEVEL
NIVEL



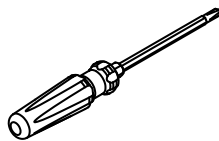
COUTEAU DE PRECISION
PRECISION KNIFE
PRECISIÓN DE CUCHILLA



MAILLET
MALLET
MAZO



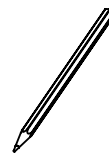
Safety glasses
Lunettes de sécurité
Gafas de seguridad



TOURNEVIS
SCREW DRIVER
DESTORNILLADOR



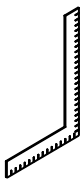
SILICONE
SILICONE
SILICIO



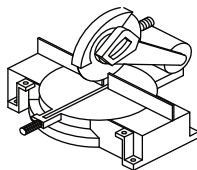
CRAYON
PENCIL
LÁPIZ



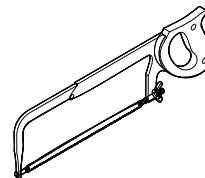
Work gloves
Gants de travail
Guantes de trabajo



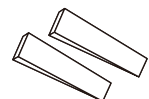
ÉQUERRE
SET SQUARE
ESCUADRA



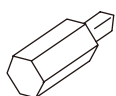
Miter saw
Scie à onglet
Sierra ingletadora



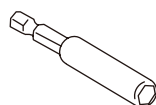
Hacksaw
Scie à métaux
Sierra de arco



Shims
Écarteurs
Cuñas



#1 Square Driver Bit
Porte-embout d'extension
Soporte de extensión para
puntas



Extension bit holder
Porte-embout d'extension
Soporte de extensión para
puntas



Phillips bit
Embouts Phillips
Punta Phillips

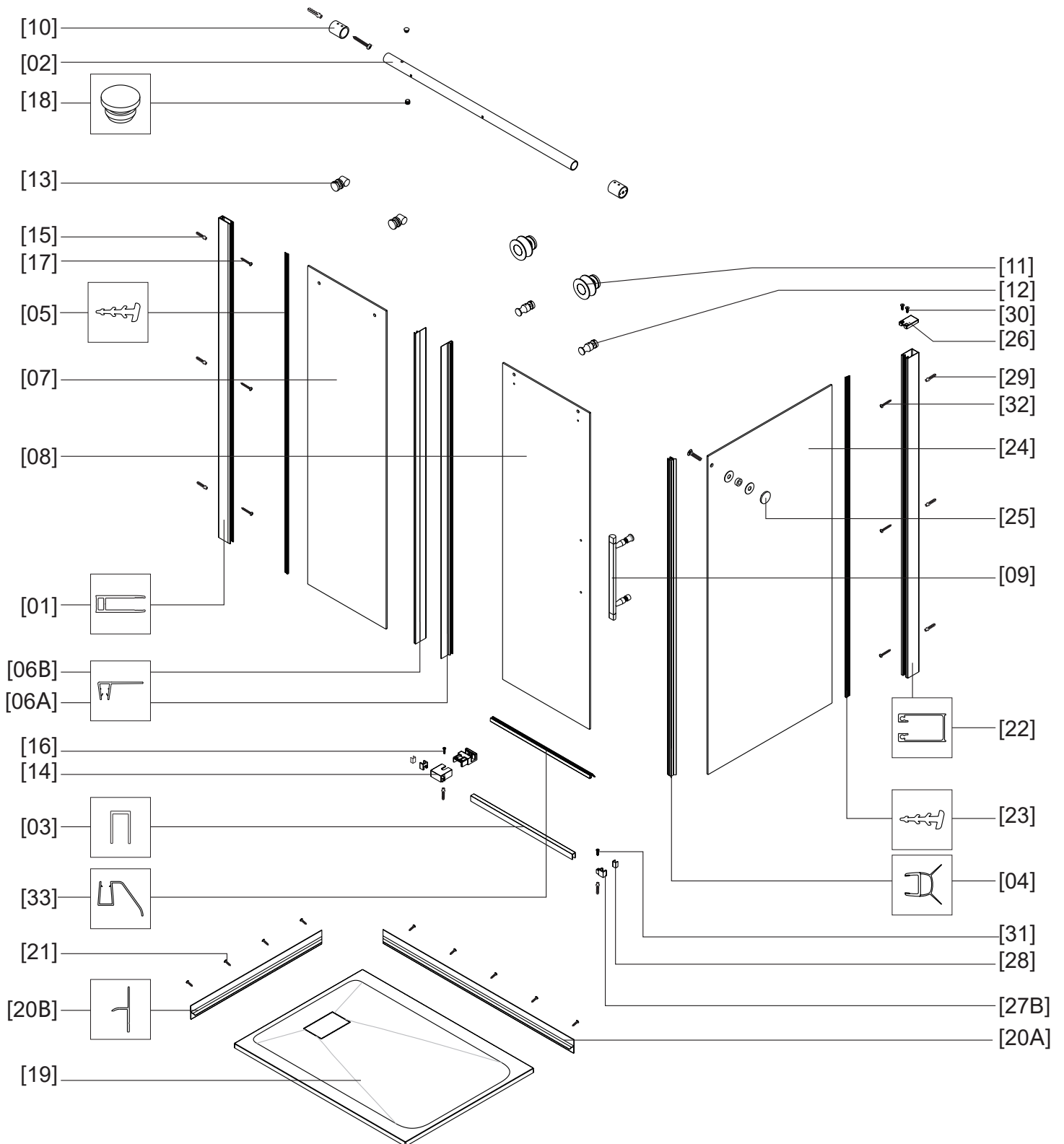


1/2" Square Notched Trowel
Truelle crantée carrée de 1/2 pouce
Llana dentada cuadrada de 1/2
pulgada

PARTS LIST

LISTE DES PIECES

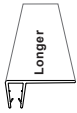
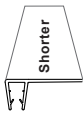
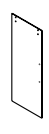
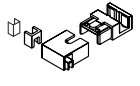
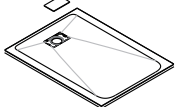
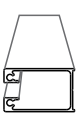
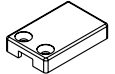
LISTA DE PIEZAS



PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

LISTA DE PIEZAS

[01] x1  Wall Jamb Montant mural Jamba de pared	[02] x1  Guide Rail Rail de guidage Riel guía	[03] x1  Drip Shield Protège-goutte Escudo contra goteo	[04] x1  Vertical water deflector Déflecteur d'eau vertical Deflector de agua vertical	[05] x1  Seal Joint Sello	[06A] x1  Longer vertical seal Joint vertical plus long Sello vertical más largo
[06B] x1  Shorter vertical seal Joint vertical plus court Sello vertical más corto	[33] x1  Bottom water deflector Déflecteur d'eau inférieur Deflector de agua inferior	[07] x1  Fixed panel Panneau fixe Panel fijo	[08] x1  Door panel Panneau de porte Panel de puerta	[09] x1  Handle Poignée Manija	[10] x2  Guide Rail Bracket Support de rail de guidage Soporte de riel guía
 Plastic wall anchor Ancrage mural plastique Ancla de pared de plástico	 Screw Vis Tornillo	 Allen key Protège-goutte Escudo contra goteo	[11] x2  Roller Roulette Rodillo	[12] x2  Safety Pin Épingle de sûreté Alfiler de seguridad	[13] x2  Fixed glass fitting Ferrure de vitrage fixe Accesorio de vidrio fijo
[14] x1  Door guide Guide de porte Guía de puerta	[15] x4  Plastic wall anchor Ancrage mural plastique Ancla de pared de plástico	[16] x1  Screw Vis Tornillo	[17] x3  Screw Vis Tornillo	[18] x2  Wheel stopper Butée de roue Tope de rueda	[19] x1  Shower base Base de douche Base de ducha
[20A] x1  Longer flange Bride plus longue Brida más larga	[20B] x2  Shorter flange Bride plus courte Brida más corta	[21] x13  Screw Vis Tornillo	[22] x1  Fixed panel wall jamb montant mural pour panneau jambas de pared para panel fijo Tornillo	[23] x1  Seal Joint Sello	[24] x1  Return Fixed panel Panneau fixe Panel fijo
[20A] x1  Guide return panel bracket Support De Panneau De Retour Guide Soporte De Panel De Retorno Guía	[20B] x2  Cover cap Capuchon De Couverture Tapón De Cubierta	[27A] x1  Return panel clip left Clip De Panneau De Retour Gauche Clip De Panel De Retorno Izquierdo	[27B] x1  Return panel clip right Clip De Panneau De Retour Clip De Panel De Retorno Derecho	 Return panel clip rubber Clip De Panneau De Retour En Caoutchouc Clip De Panel De Retorno De Goma	 Plastic wall anchor Ancrage mural plastique Ancla de pared de plástico
[21] x13  Screw Vis Tornillo	 Screw Vis Tornillo	 Screw Vis Tornillo			

PREPARATION

PRÉPARATION

PREPARACIÓN

For floor installation, please see flooring diagram A. For installation within the flooring, please refer to diagram B.

Pour l'installation au sol, veuillez consulter le diagramme de sol A. Pour une installation dans le revêtement de sol, veuillez vous référer au diagramme B.

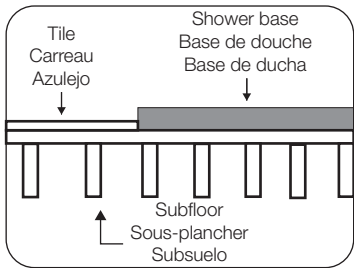
Para la instalación en el suelo, consulte el diagrama de suelo A. Para la instalación dentro del revestimiento de suelo, consulte el diagrama B.

Measure the size of the shower base. Measure and mark the position of the drain. Use the table measurements as a guide, but always measure your shower base.

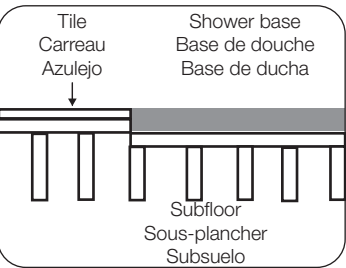
Mesurez la taille de la base de douche. Mesurez et marquez la position du drain. Utilisez les mesures du tableau comme guide, mais mesurez toujours votre base de douche.

Mida el tamaño de la base de la ducha. Mida y marque la posición del desagüe. Use las medidas de la tabla como guía, pero siempre mida su base de ducha.

A ONTO FLOORING SUR LE PLANCHER SOBRE EL SUELO



B INTO FLOORING DANS LE PLANCHER EN EL SUELO

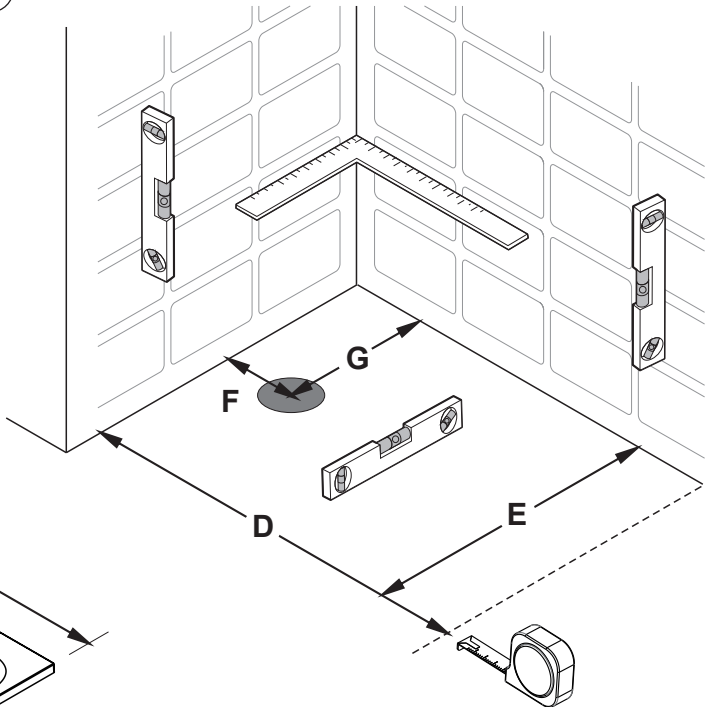
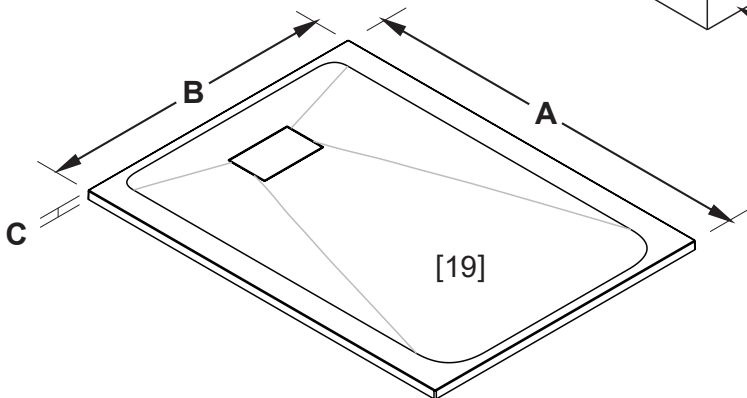


1

	Size	A	B	C
	48"X36"X1.25" 1200X900X32mm	47.2" 1200mm	35.4" 900mm	1.25" 32mm

D	E	F	G
47.3" 1202mm	35.5" 902mm	8" 202mm	17.8" 452mm

2



PREPARATION

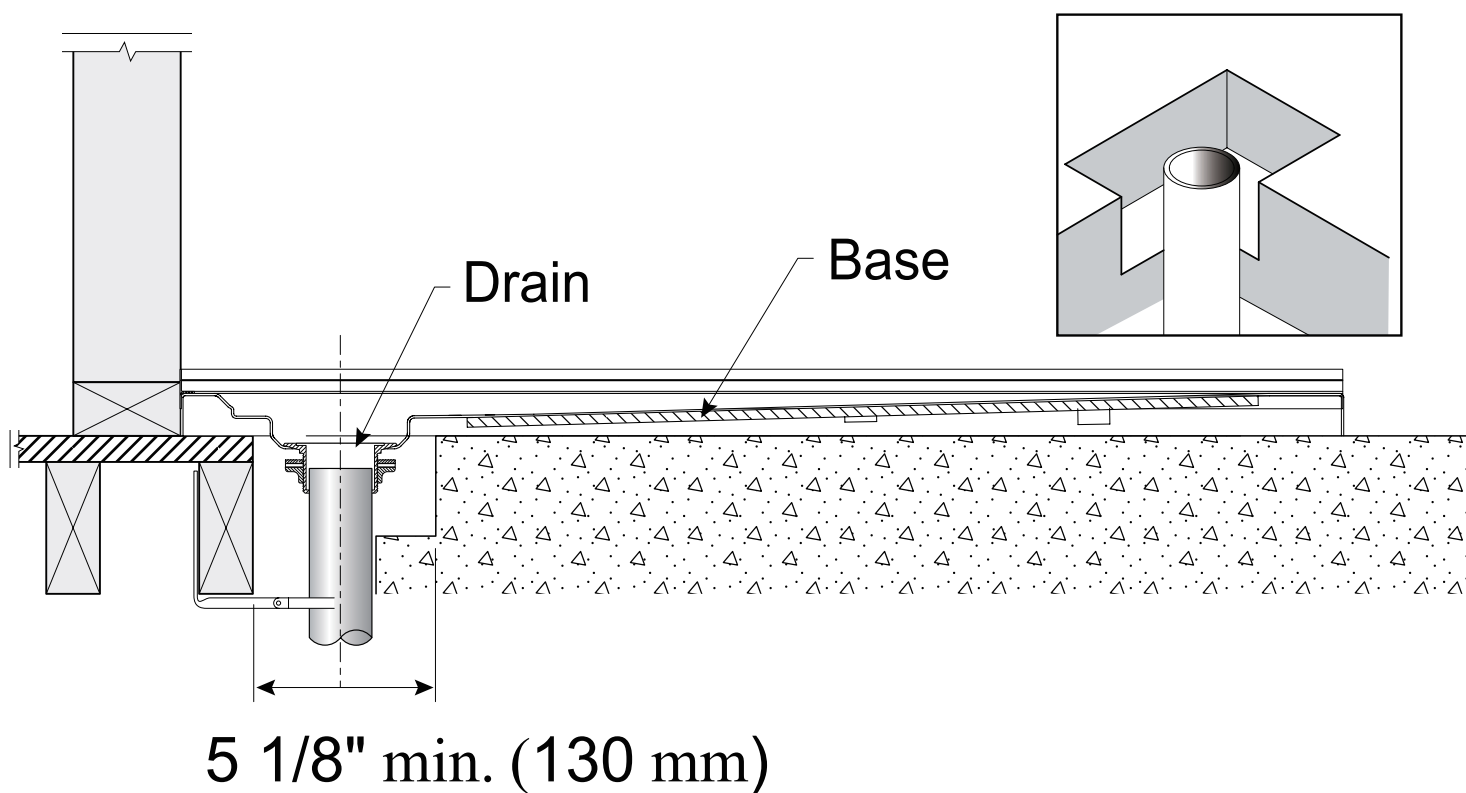
PRÉPARATION

PREPARACIÓN

Ensure a minimum radius of 5 1/8" to facilitate drain installation.

Assurez-vous d'un rayon minimum de 5 1/8" pour faciliter l'installation du drain.

Asegúrese de un radio mínimo de 5 1/8" para facilitar la instalación del desagüe.



SHOWER BASE INSTALLATION

INSTALLATION DE LA BASE DE DOUCHE

INSTALACIÓN DE LA BASE DE DUCHA

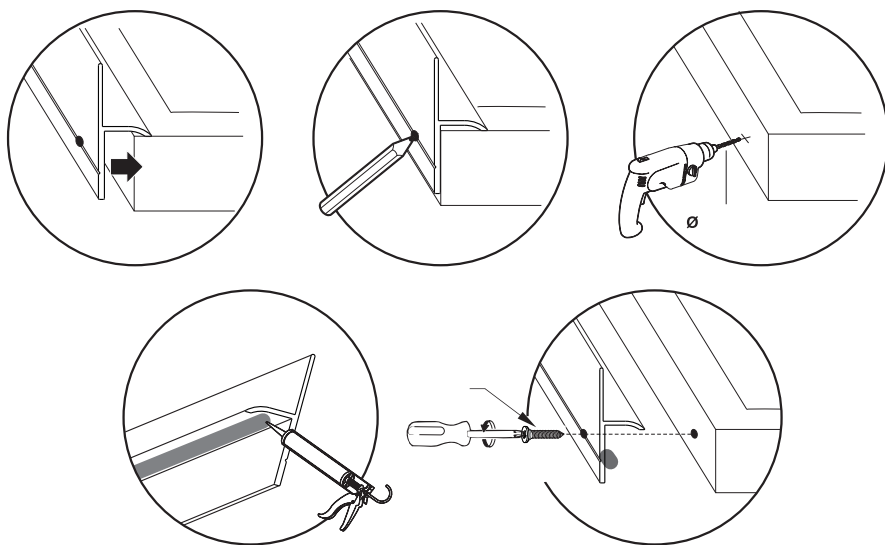
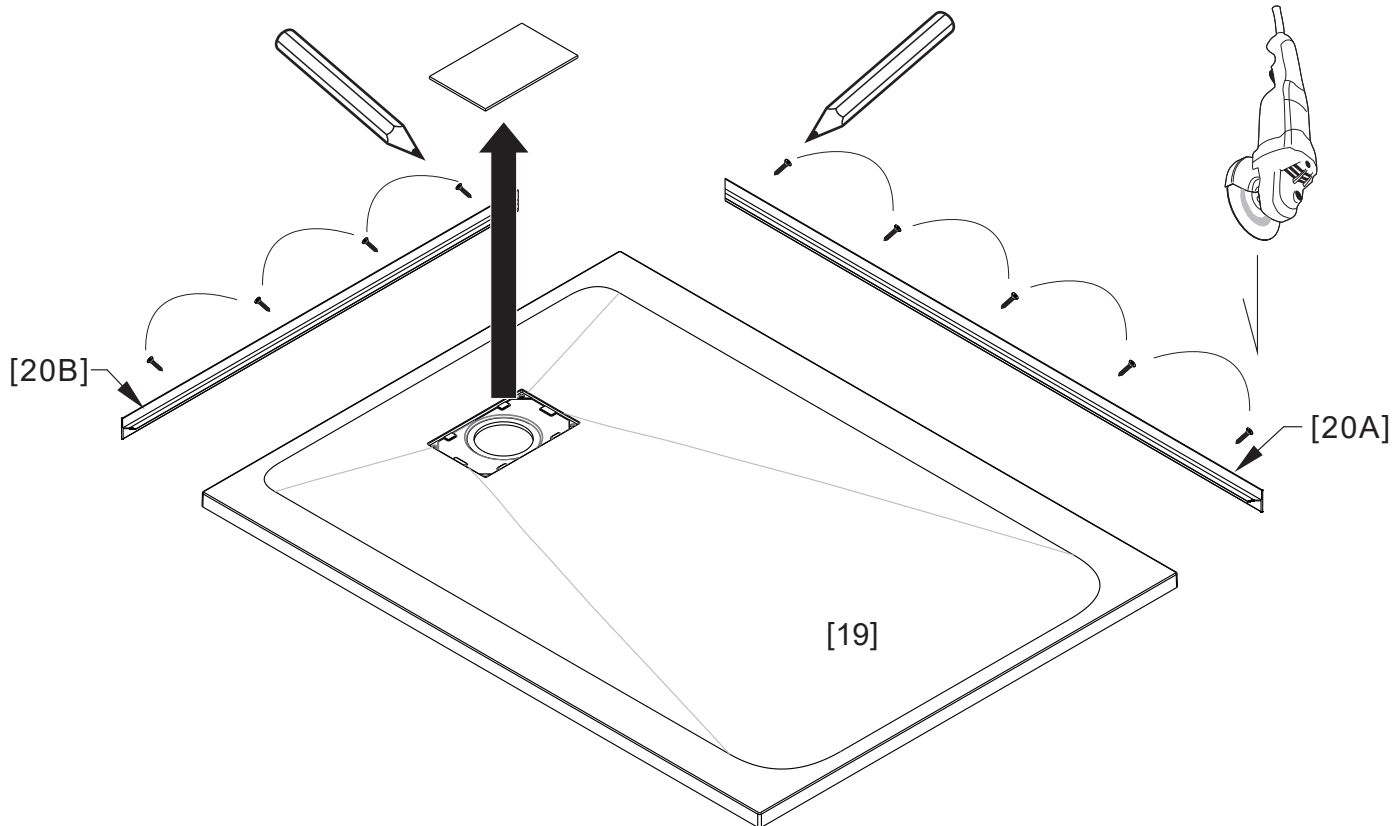
1

Measure the shower base and cut the aluminum alloy flange accordingly. Install the flange onto the base. Seal the joint using silicone sealant.

Mesurez la base de la douche et découpez la bride en alliage d'aluminium en conséquence. Installez la bride sur la base. Scelmez l'articulation avec du mastic en silicone.

Mida la base de la ducha y corte la brida de aleación de aluminio según corresponda. Instale la brida en la base. Selle la junta usando sellador de silicona.

Cut on demand



2

If required, apply self-leveling cement to ensure the flooring is level.

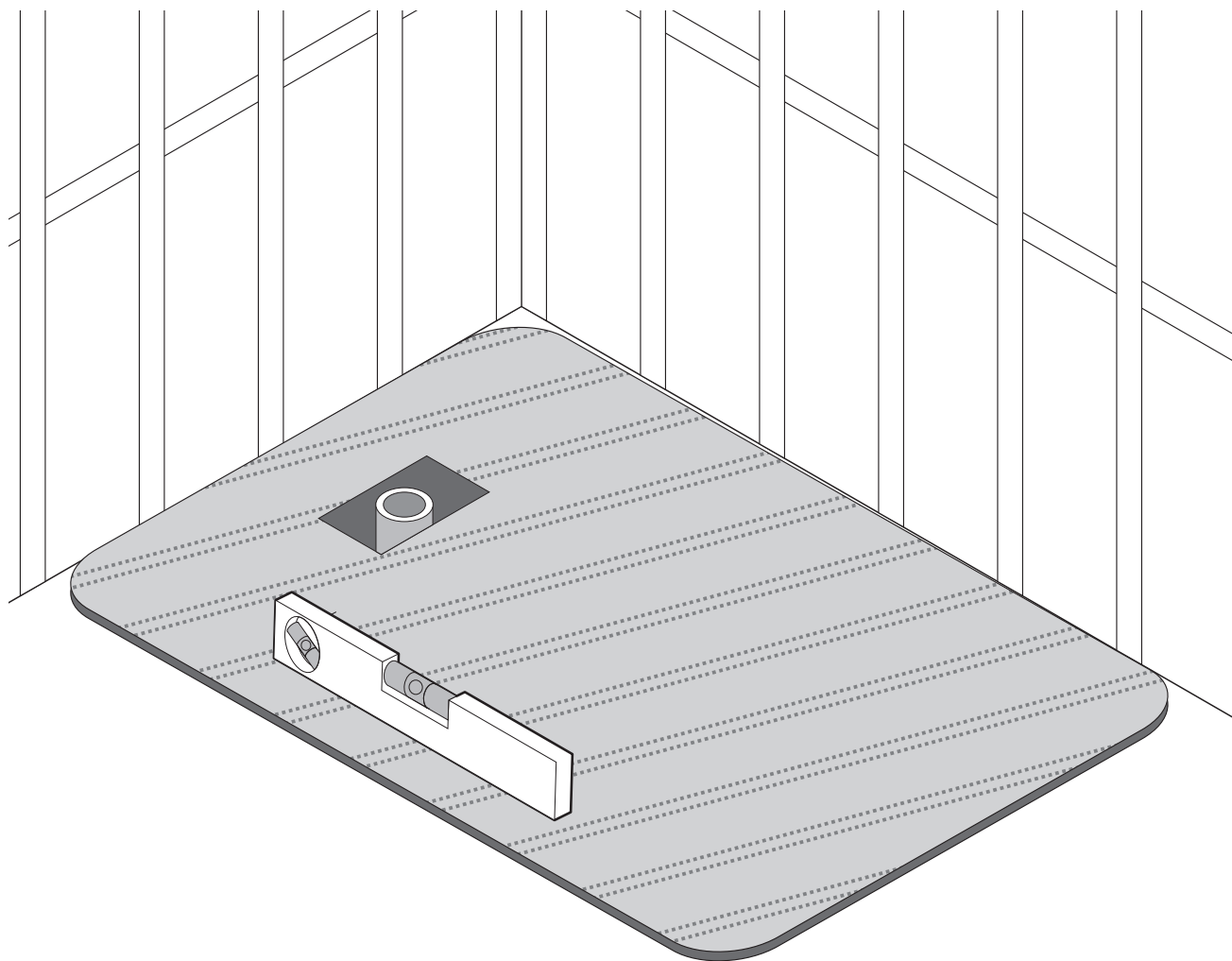
Apply adhesive to the installation surface, then position the shower base.

Si nécessaire, appliquez du ciment auto-nivelant pour garantir que le revêtement de sol est de niveau.

Appliquez de l'adhésif sur la surface d'installation, puis positionnez la base de douche.

Si es necesario, aplique cemento autonivelante para asegurar que el suelo esté nivelado.

Aplique adhesivo en la superficie de instalación, luego coloque la base de la ducha.



3

Install the drainer to the plumbing as shown below.

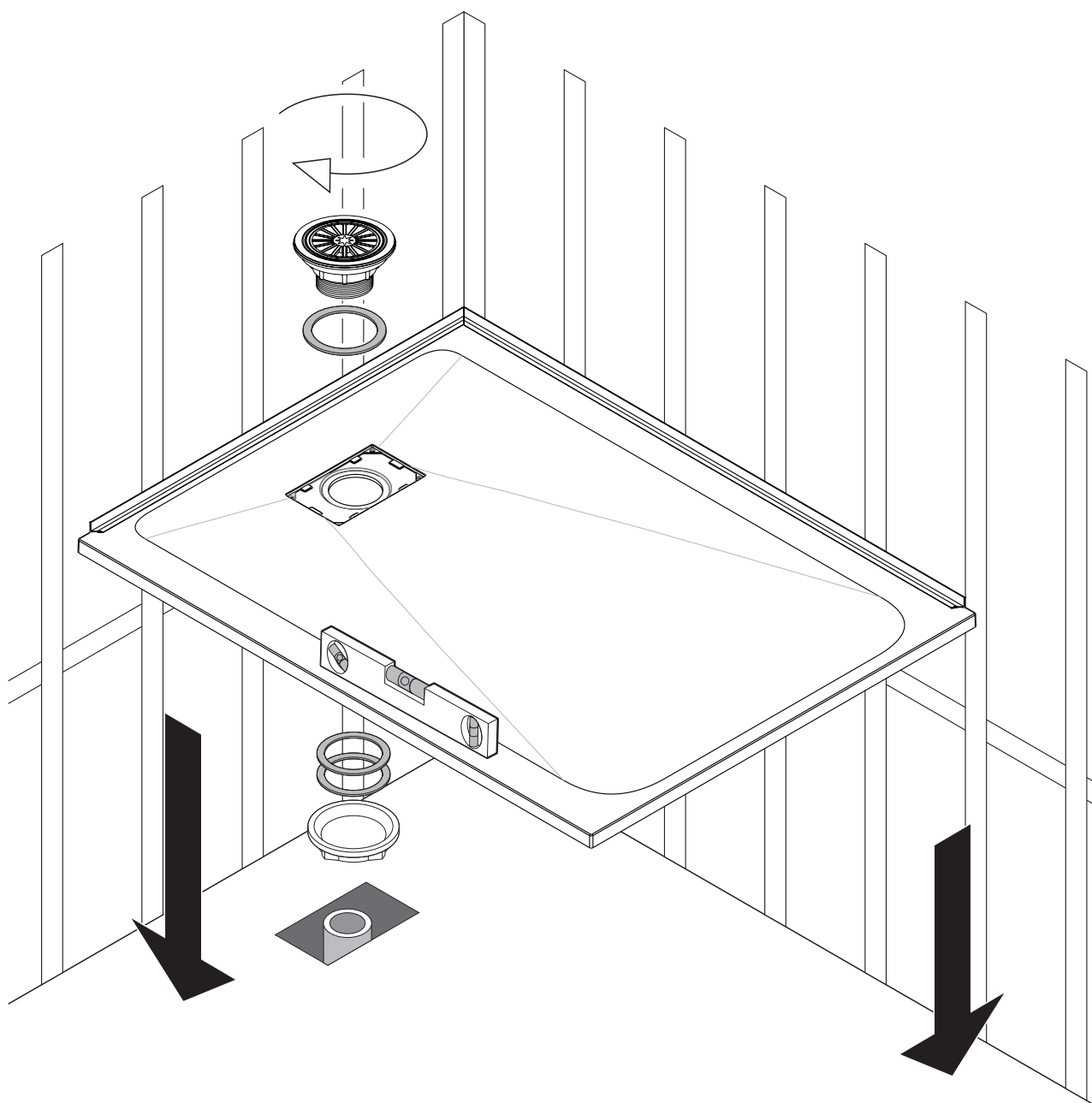
Installez le drain dans la plomberie comme indiqué ci-dessous.

Instale el desagüe en la plomería como se muestra a continuación.

Make sure the shower base is placed at the chosen position and level.

Assurez-vous que la base de douche est placée à la position choisie et de niveau.

Asegúrese de que la base de la ducha esté colocada en la posición elegida y nivelada.



4

Protect the shower base by covering it with a piece of cardboard.

Protégez la base de douche en la recouvrant d'un morceau de carton.

Proteja la base de la ducha cubriéndola con un trozo de cartón.

Drill holes through the edge of the flange into the wood of the accompanying structure. Secure the base by screwing.

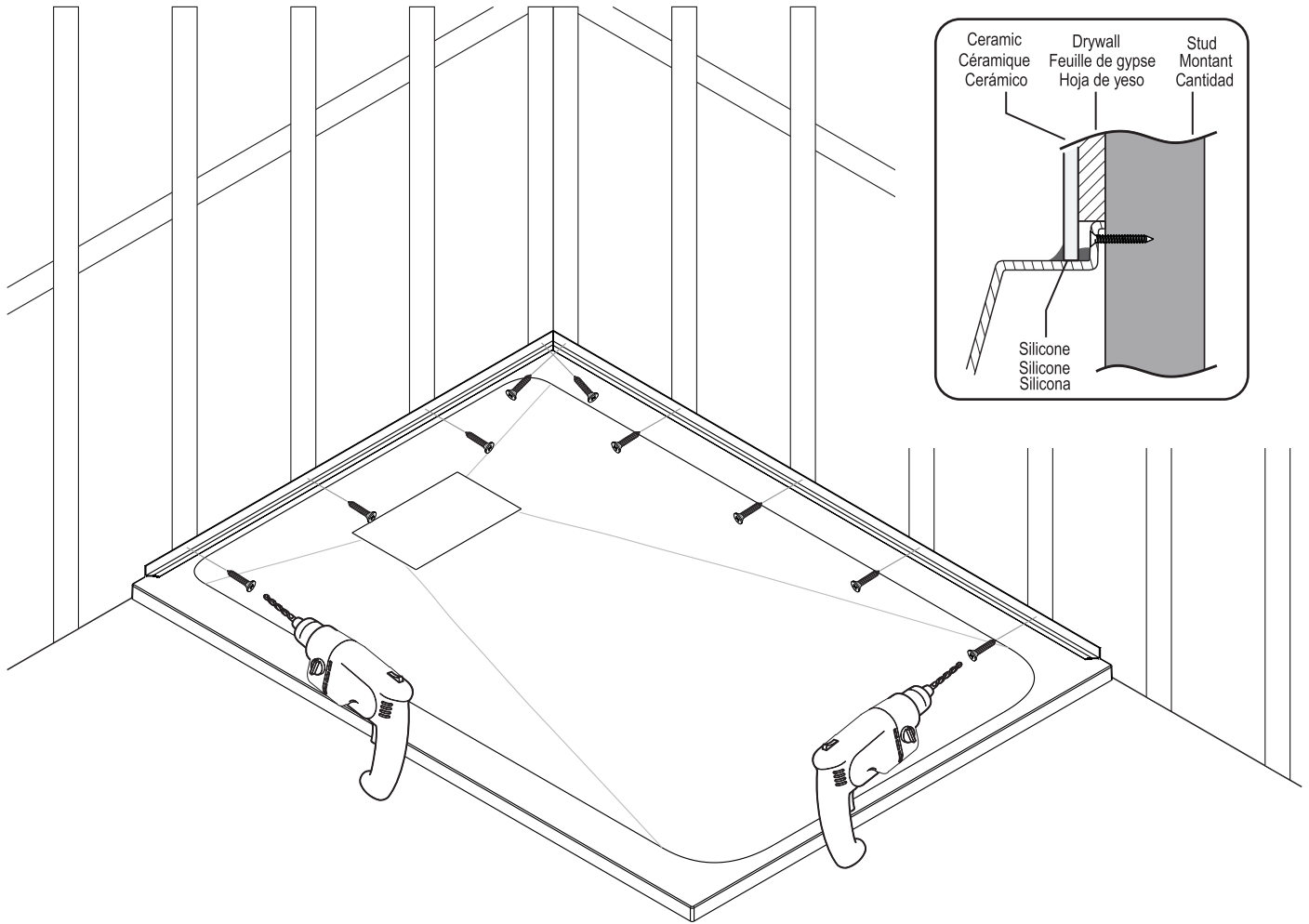
Percez des trous à travers le bord de la bride dans le bois de la structure accompagnante. Fixez la base en vissant.

Perfore agujeros a través del borde de la brida en la madera de la estructura adyacente. Asegure la base atornillando.

Install drywall above the flange and then mount the finished wall in front, following the instructions shown in the diagram.

Installez le placoplâtre au-dessus de la bride, puis montez le mur fini devant, en suivant les instructions indiquées dans le schéma.

Instale el panel de yeso encima de la brida y luego monte la pared terminada delante, siguiendo las instrucciones mostradas en el diagrama.



5

Conduct a drainage test to ensure the sewage pipe is unblocked and there is no pooling water on the surface.

Apply silicone to the junction of the base and wall as indicated below.

Do not use the shower base until the silicone has dried completely after 24 hours.

Effectuez un test de drainage pour vous assurer que le tuyau d'égout est débloqué et qu'il n'y a pas d'eau stagnante à la surface.

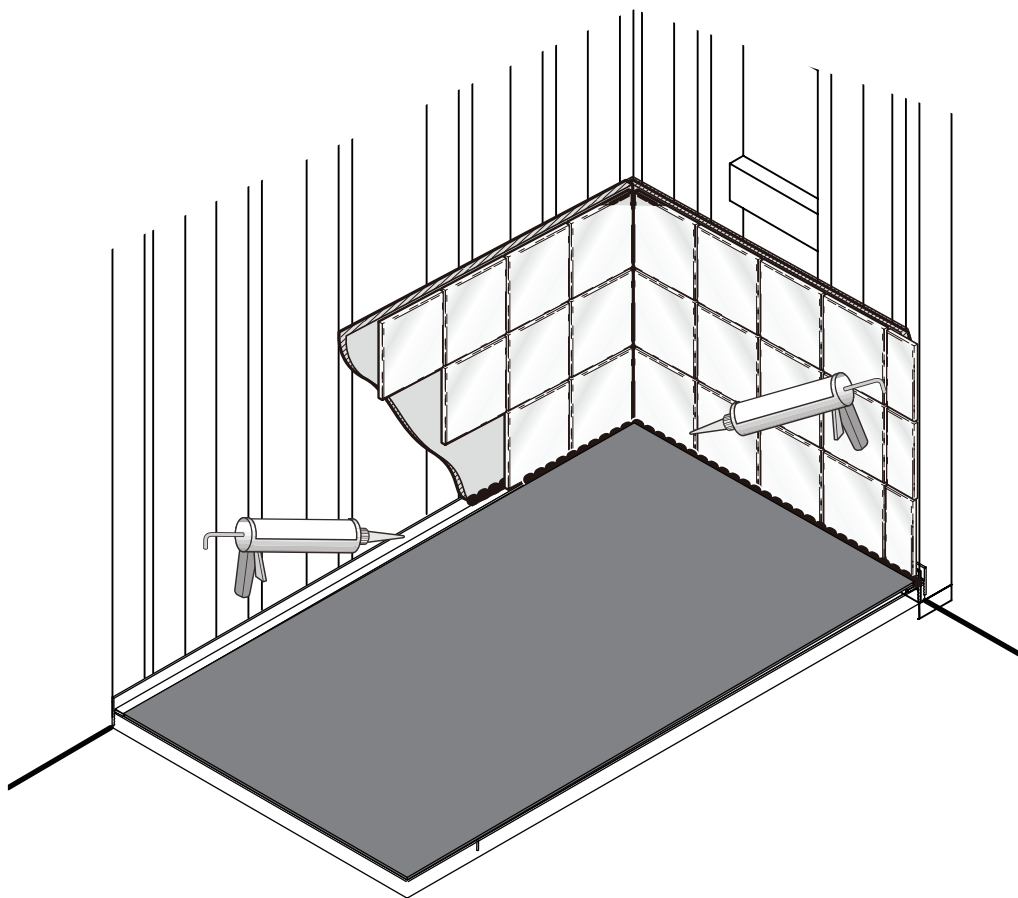
Appliquez du silicone au niveau de la jonction entre la base et le mur comme indiqué ci-dessous.

N'utilisez pas la base de douche jusqu'à ce que le silicone ait complètement séché après 24 heures.

Realice una prueba de drenaje para asegurarse de que el tubo de alcantarillado esté desbloqueado y no haya agua estancada en la superficie.

Aplique silicona en la unión entre la base y la pared como se indica a continuación.

No utilice la base de la ducha hasta que la silicona se haya secado por completo después de 24 horas.



SHOWER DOOR
INSTALLATION

INSTALLATION DE LA
PORTE DE DOUCHE

INSTALACIÓN DE LA
PUERTA DE DUCHA

6

This model is designed to be reversible, allowing the return panel to be positioned on either the right or left side.

After the finished wall is installed on the base, the shower door can be adjusted to a height between 46.4" and 47.2" (1179mm-1198mm), while the return panel can be adjusted to a width of 34.6" to 35.3" (878mm-897mm).

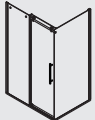
Ce modèle est conçu pour être réversible, permettant au panneau de retour d'être positionné soit du côté droit, soit du côté gauche.

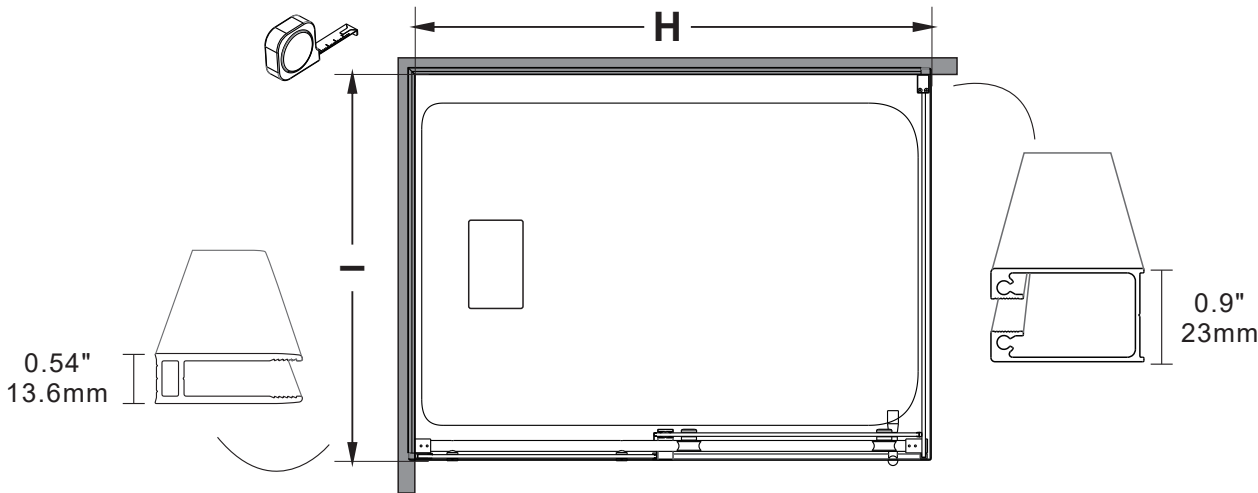
Après que le mur fini soit installé sur la base, la porte de douche peut être ajustée à une hauteur entre 46,4" et 47,2" (1179 mm-1198 mm), tandis que le panneau de retour peut être ajusté à une largeur de 34,6" à 35,3" (878 mm-897 mm).

Este modelo está diseñado para ser reversible, permitiendo que el panel de retorno se coloque en el lado derecho o en el lado izquierdo.

Después de que la pared terminada se instale sobre la base, la puerta de la ducha se puede ajustar a una altura entre 46.4" y 47.2" (1179 mm-1198 mm), mientras que el panel de retorno se puede ajustar a un ancho de 34.6" a 35.3" (878 mm-897 mm).



	Size	H	I
	48"X36"X76" 1200X900X1930mm	46.4"-47.2" 1179-1198mm	34.6"-35.3" 878-897mm



Position the wall jamb (01) as shown in the picture, ensuring it is vertical. Mark the hole locations on the wall with a pencil.

Use a 1/4" (6mm) drill bit to drill the holes in the wall. Insert the plastic wall anchors (15) into the holes using a rubber hammer.

Secure the wall jamb with screw (17) using a screwdriver.

Repeat the same steps for the return panel wall jamb (22).

Positionnez le montant mural (01) comme montré sur la photo, en veillant à ce qu'il soit vertical. Marquez les emplacements des trous sur le mur avec un crayon.

Utilisez une mèche de 1/4" (6 mm) pour percer les trous dans le mur. Insérez les ancrages en plastique (15) dans les trous à l'aide d'un marteau en caoutchouc.

Fixez le montant mural avec une vis (17) à l'aide d'un tournevis.

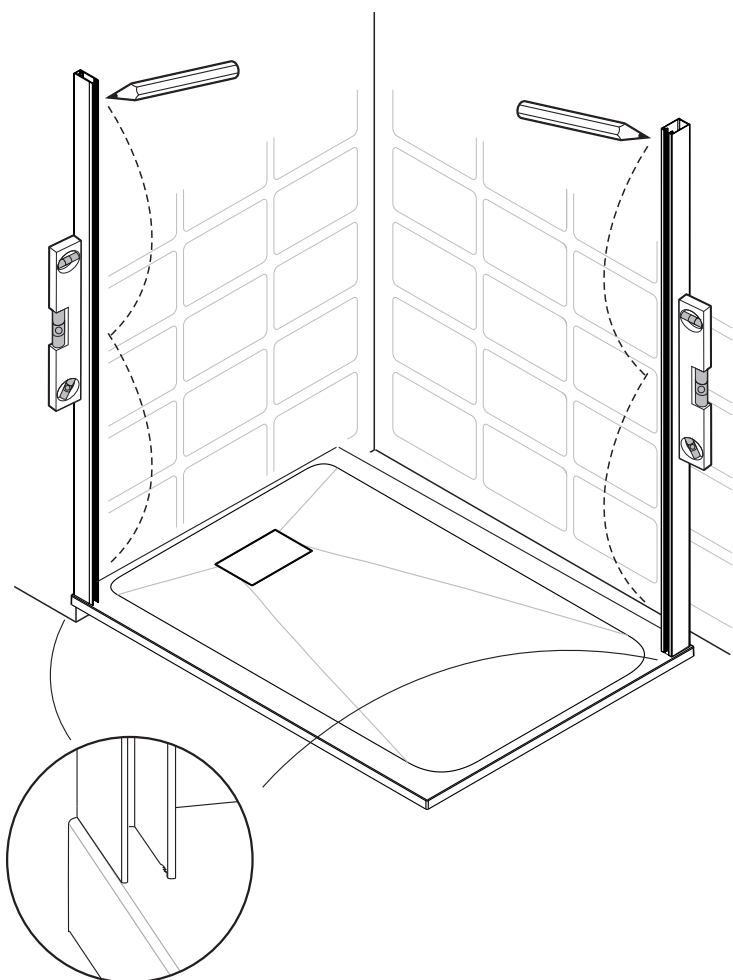
Répétez les mêmes étapes pour le montant mural du panneau de retour (22).

Coloque la jamba de la pared (01) como se muestra en la imagen, asegurándose de que esté vertical. Marque las ubicaciones de los agujeros en la pared con un lápiz.

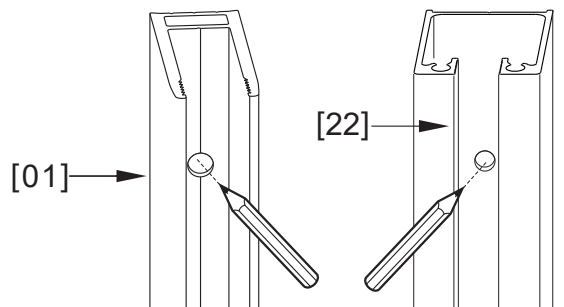
Use una broca de 1/4" (6 mm) para perforar los agujeros en la pared. Inserte los anclajes de pared de plástico (15) en los agujeros usando un martillo de goma.

Asegure la jamba de la pared con un tornillo (17) usando un destornillador.

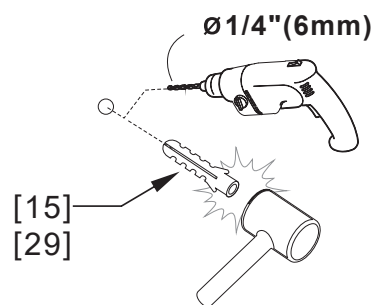
Repita los mismos pasos para la jamba de la pared del panel de retorno (22).



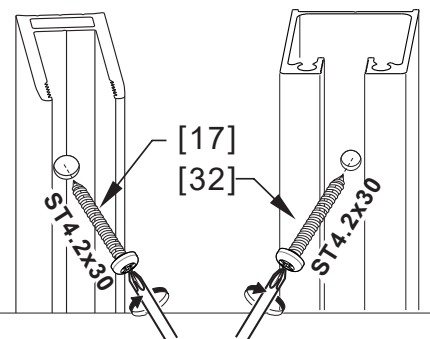
6.1



6.2



6.3



With help from another person,
position the door glass panel (08)
inside the shower.

Install the fixed panel by placing it into
the wall jamb (01).

Insert seal (05) behind the glass door
between the wall jamb and the fixed
panel (07).

You can adjust the positioning of the
fixed panel to fit your opening space.

Repeat the same steps to install the
return panel (24) to the return panel
wall jamb (22).

Avec l'aide d'une autre personne,
positionnez le panneau de verre de la
porte (08) à l'intérieur de la douche.

Installez le panneau fixe en le plaçant
dans le montant mural (01).

Insérez le joint (05) derrière la porte en
verre entre le montant mural et le
panneau fixe (07).

Vous pouvez ajuster la position du
panneau fixe pour l'adapter à votre
espace d'ouverture.

Répétez les mêmes étapes pour
installer le panneau de retour (24) sur le
montant mural du panneau de retour
(22).

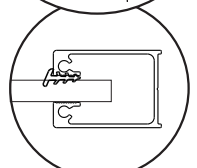
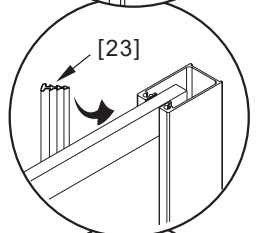
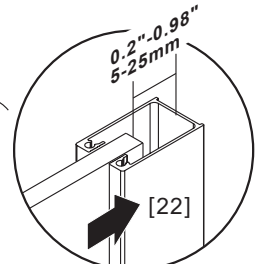
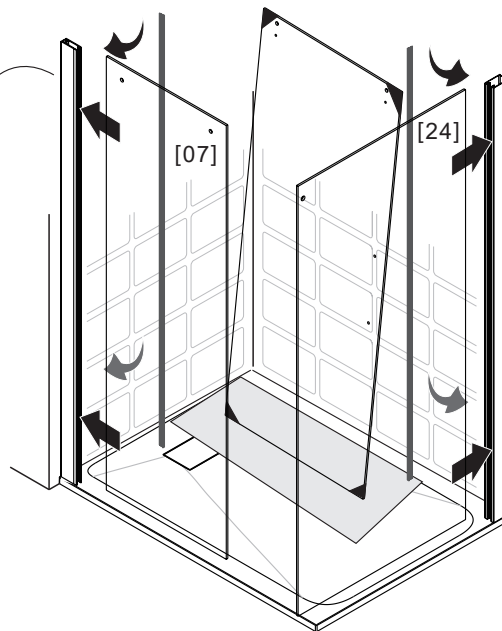
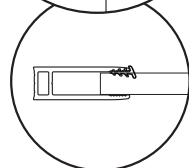
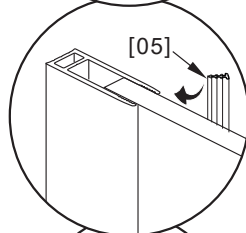
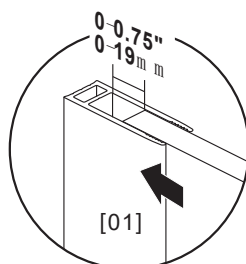
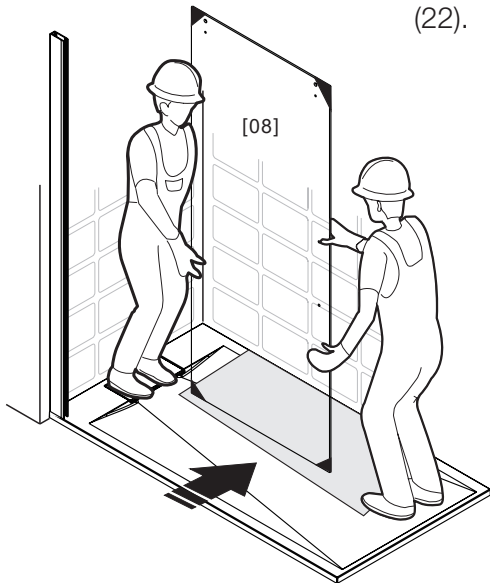
Con la ayuda de otra persona,
coloque el panel de vidrio de la puerta
(08) dentro de la ducha.

Instale el panel fijo colocándolo en la
jamba de la pared (01).

Inserte el sello (05) detrás de la puerta
de vidrio entre la jamba de la pared y el
panel fijo (07).

Puede ajustar la posición del panel fijo
para que se ajuste a su espacio de
apertura.

Repita los mismos pasos para instalar el
panel de retorno (24) en la jamba de la
pared del panel de retorno (22).

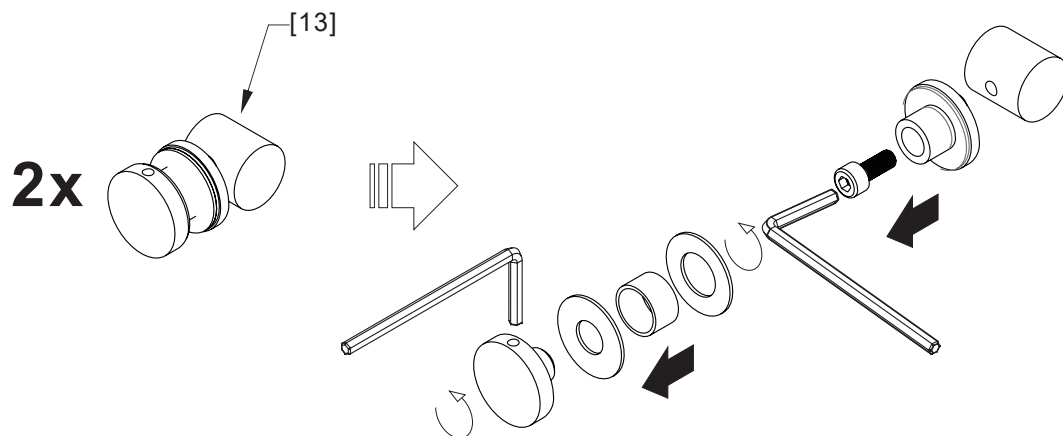


9

Disassemble the fixed glass fitting using the Allen key.

Démontez le raccord du verre fixe à l'aide de la clé Allen.

Desmonte el accesorio del vidrio fijo usando la llave Allen.



10

Use the Allen key to attach the fixed panel fitting to the top guide.

Utilisez la clé Allen pour fixer le raccord du panneau fixe au guide supérieur.

Use la llave Allen para fijar el accesorio del panel fijo al guía superior.

Screw the wheel stopper onto the top guide.

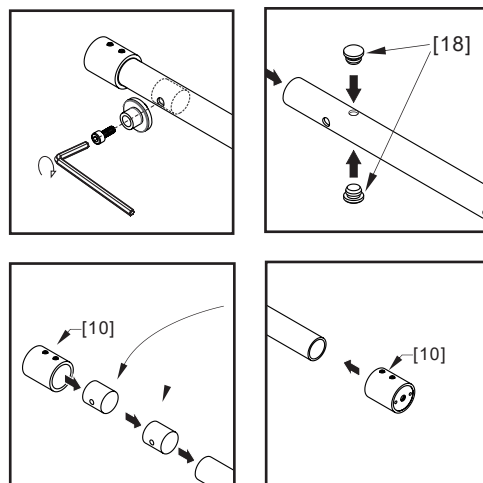
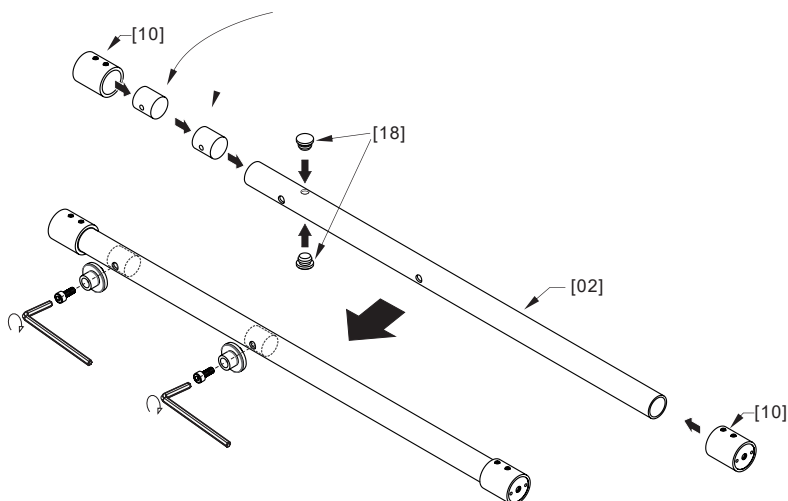
Vissez la butée de roue sur le guide supérieur.

Atornille el tope de rueda en el guía superior.

If not pre-installed, gently tighten the guide rail bracket (10) using the Allen key temporarily.

Si ce n'est pas préinstallé, serrez délicatement le support de rail de guidage (10) avec la clé Allen temporairement.

Si no está preinstalado, apriete suavemente el soporte del riel de guía (10) con la llave Allen temporalmente.

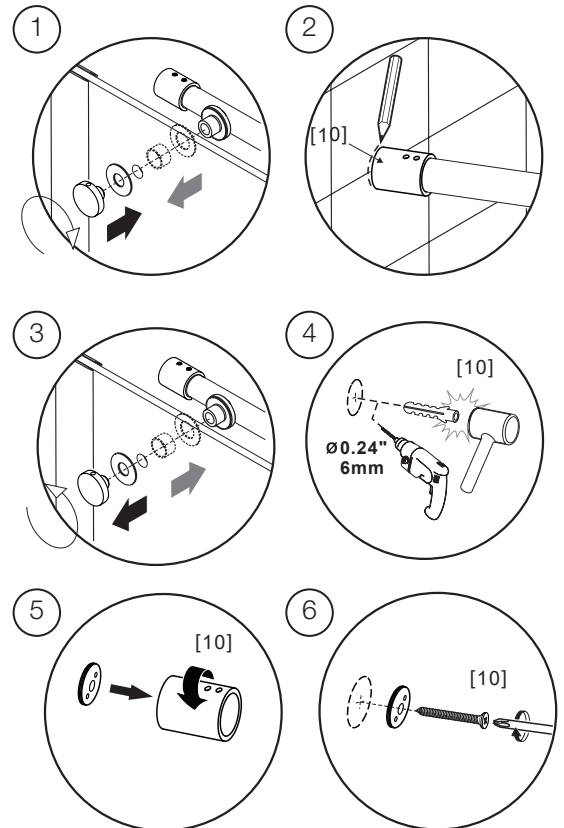
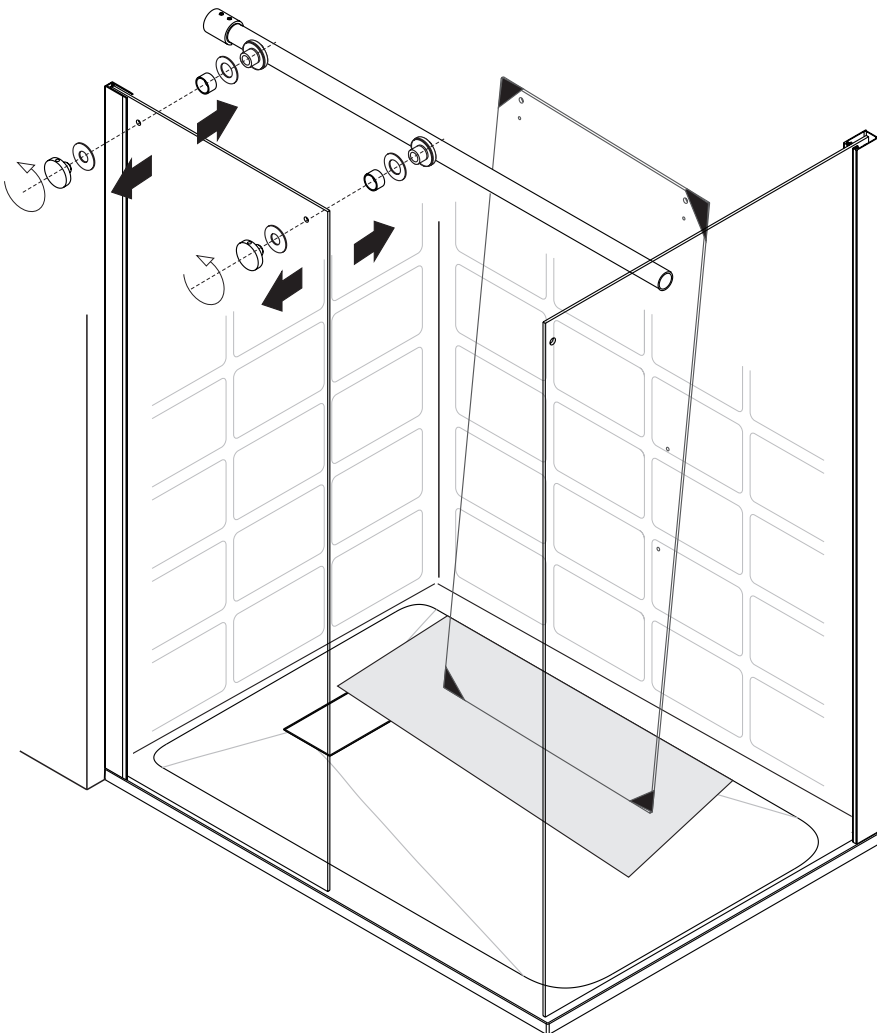


Screw the fittings onto the fixed panel. Vissez les raccords sur le panneau fixe. Atornille los accesorios al panel fijo.

Mark where the guide bracket touches the wall. Marquez l'endroit où le support de guidage touche le mur. Marque donde el soporte de guía toca la pared.

Remove the screw fittings from the fixed panel. Retirez les raccords à vis du panneau fixe. Retire los accesorios de tornillo del panel fijo.

Loosen the guide rail marks and unscrew the bracket plate. Position it according to the marks. Drill a 1/4" (6 mm) hole and secure the guide bracket plate. Desserrez les marques du rail de guidage et dévissez la plaque du support. Positionnez-la selon les marques. Percez un trou de 1/4" (6 mm) et fixez la plaque du support de guidage. Afloje las marcas del riel de guía y desenrosque la placa del soporte. Colóquela según las marcas. Perfore un agujero de 1/4" (6 mm) y asegure la placa del soporte de guía.



Insert the guide bracket (10) into the guide bracket plate installed on the wall.

Insérez le support de guide (10) dans la plaque de support de guide installée sur le mur.

Inserte el soporte de guía (10) en la placa de soporte de guía instalada en la pared.

Disassemble the second guide bracket (10) using the hardware from the return panel guide bracket, then attach the plate to the return panel.

Démontez le deuxième support de guide (10) en utilisant le matériel du support de guide du panneau de retour, puis fixez la plaque au panneau de retour.

Desmonte el segundo soporte de guía (10) usando el hardware del soporte de guía del panel de retorno, luego adjunte la placa al panel de retorno.

Reinstall the fixed panel fittings to secure the guide rail to the fixed panel.

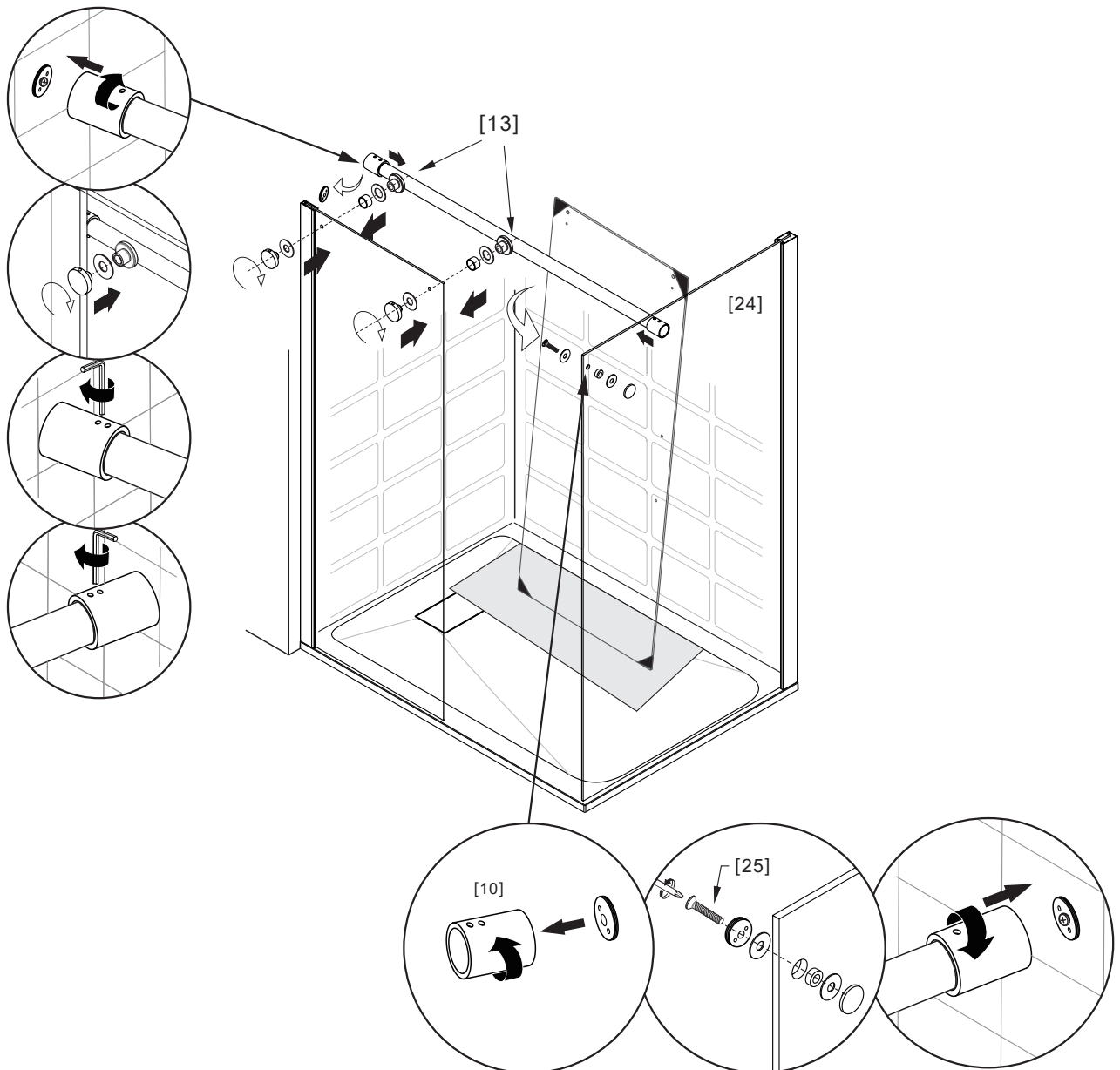
Réinstallez les accessoires du panneau fixe pour sécuriser le rail de guide au panneau fixe.

Reinstale los accesorios del panel fijo para asegurar el riel de guía al panel fijo.

Install the second bracket onto the return panel and gently tighten both guide brackets using an Allen key.

Installez le deuxième support sur le panneau de retour et serrez doucement les deux supports de guide à l'aide d'une clé Allen.

Instale el segundo soporte en el panel de retorno y apriete suavemente ambos soportes de guía con una llave Allen.



Disassemble the door guide as shown in the illustration. Position the door guide (14) correctly and mark its location with a pencil.

Position the return panel clip and rubber (27 & 28) correctly and mark position. Drill a 1/4" (6 mm) hole at the marked points.

Apply silicone and insert a plastic anchor into the hole, then secure the door guide and return panel clip with screw (16). Measure the distance from border of fixed panel to the return panel, and then cut the bottom aluminum if necessary.

Please note that you may also silicone the guides instead of drilling the shower base.

Démontez le guide de la porte comme montré dans l'illustration. Positionnez correctement le guide de la porte (14) et marquez sa position avec un crayon.

Positionnez correctement le clip de panneau de retour et le caoutchouc (27 & 28) et marquez la position. Percez un trou de 1/4" (6 mm) aux points marqués.

Appliquez du silicone et insérez un ancrage en plastique dans le trou, puis fixez le guide de la porte et le clip de panneau de retour avec une vis (16). Mesurez la distance du bord du panneau fixe au panneau de retour, puis coupez l'aluminium inférieur si nécessaire.

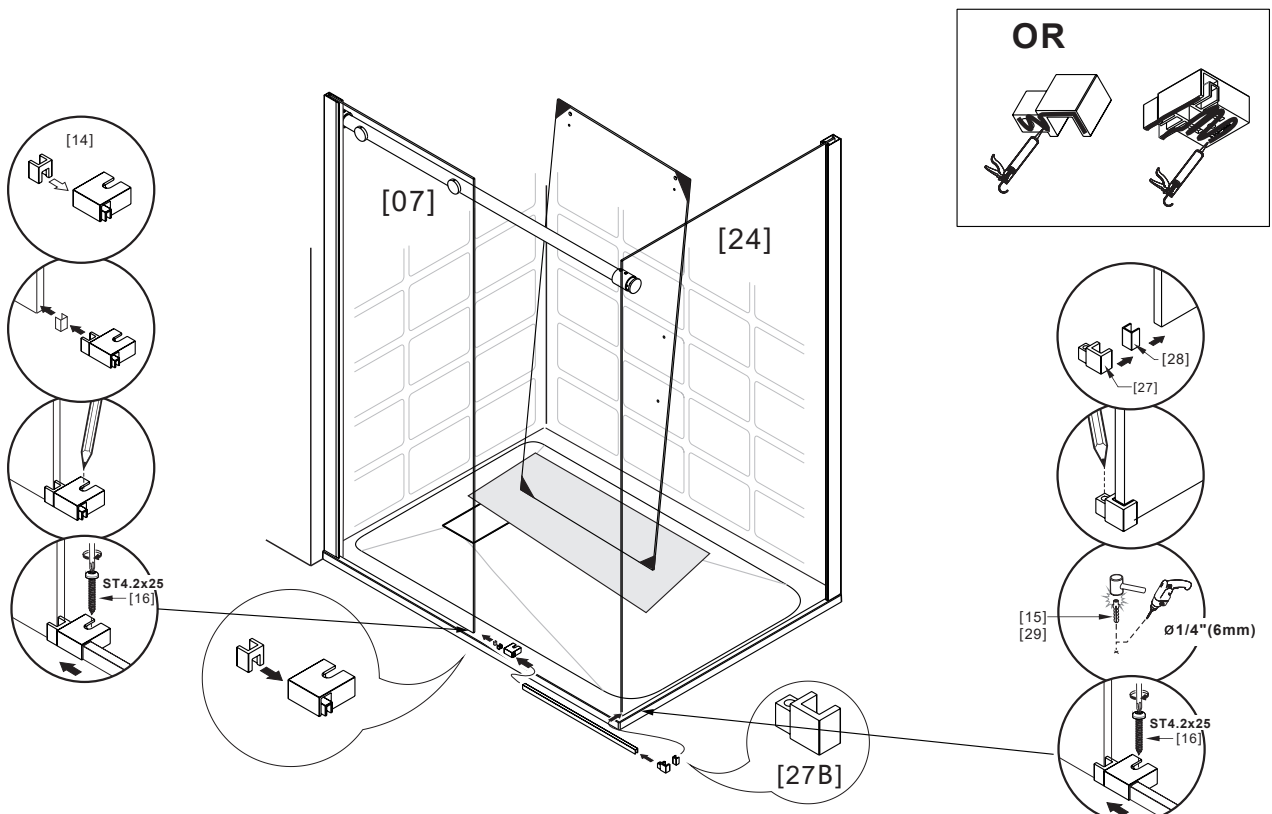
Veuillez noter que vous pouvez également appliquer du silicone sur les guides au lieu de percer la base de la douche.

Desmonte el guía de la puerta como se muestra en la ilustración. Coloque correctamente el guía de la puerta (14) y marque su ubicación con un lápiz.

Coloque correctamente el clip de panel de retorno y el caucho (27 & 28) y marque la posición. Perfore un agujero de 1/4" (6 mm) en los puntos marcados.

Aplice silicona e inserte un ancla de plástico en el agujero, luego asegure el guía de la puerta y el clip de panel de retorno con un tornillo (16). Mida la distancia desde el borde del panel fijo hasta el panel de retorno, y luego corte el aluminio inferior si es necesario.

Tenga en cuenta que también puede aplicar silicona en los guías en lugar de perforar la base de la ducha.



Disassemble the wheels (11) using an Allen key, then attach them to the shower doors.

Hang the glass door onto the guide rail. Ensure that the door is level, then secure the roller in place and attach the screw cover.

Install the bottom door deflector (33) onto the shower door (08) in the position shown in the illustration.

Démontez les roues (11) à l'aide d'une clé Allen, puis fixez-les aux portes de douche.

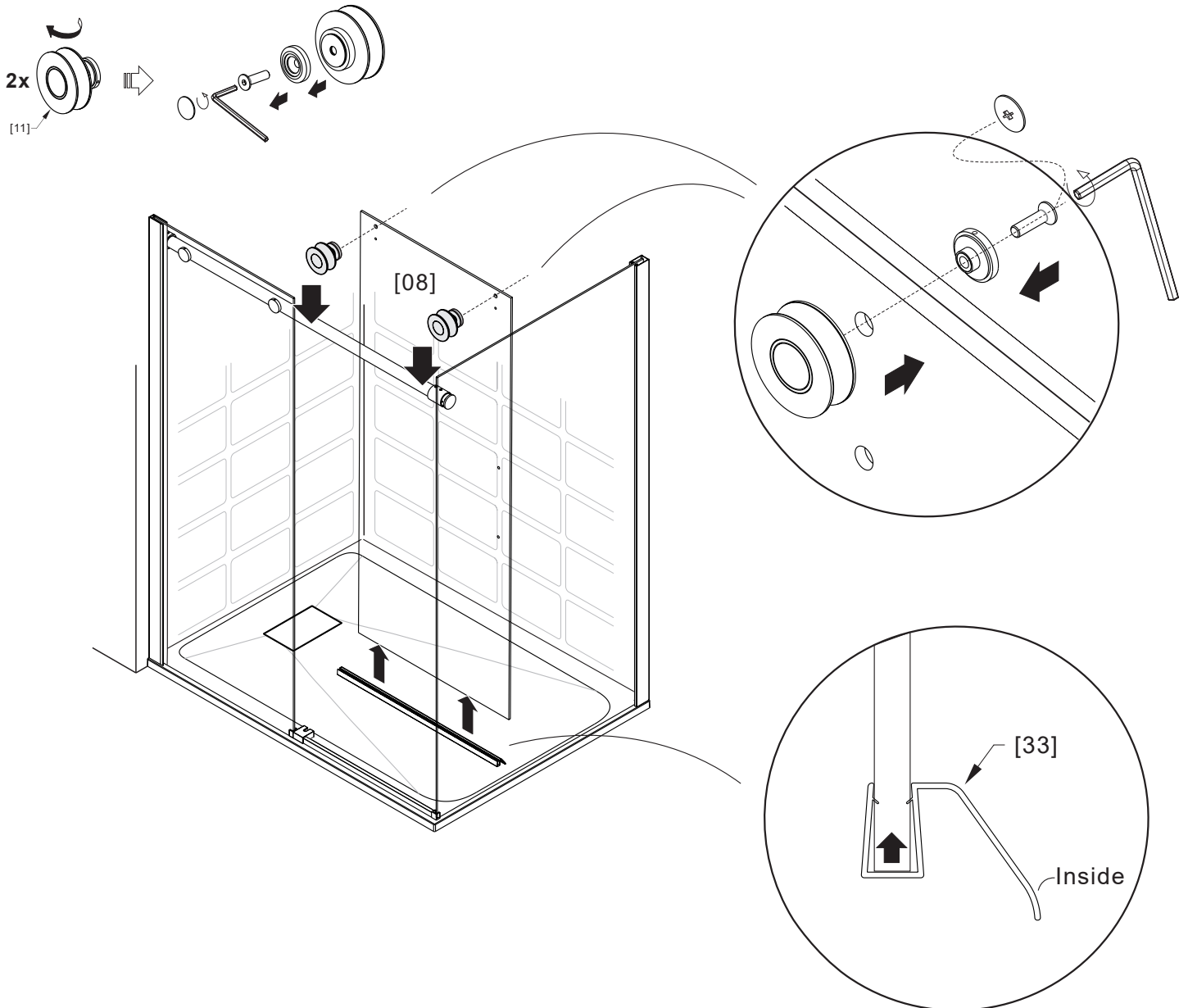
Accrochez la porte en verre sur le rail de guidage. Assurez-vous que la porte est de niveau, puis fixez le rouleau en place et attachez le capuchon de vis.

Installez le déflecteur de porte inférieure (33) sur la porte de douche (08) dans la position montrée dans l'illustration.

Desmonte las ruedas (11) usando una llave Allen, luego adjúntelas a las puertas de la ducha.

Cuelgue la puerta de vidrio en el riel de guía. Asegúrese de que la puerta esté nivelada, luego asegure el rodillo en su lugar y adjunte la cubierta del tornillo.

Instale el deflector inferior de la puerta (33) en la puerta de la ducha (08) en la posición que se muestra en la ilustración.

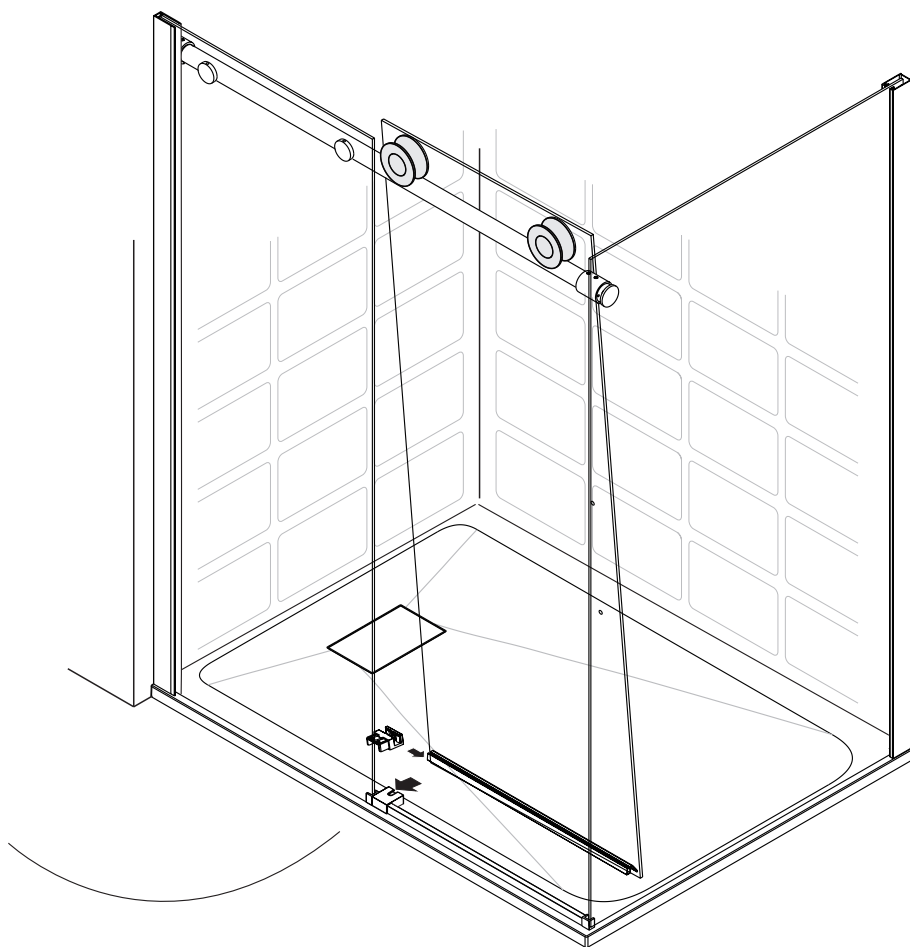
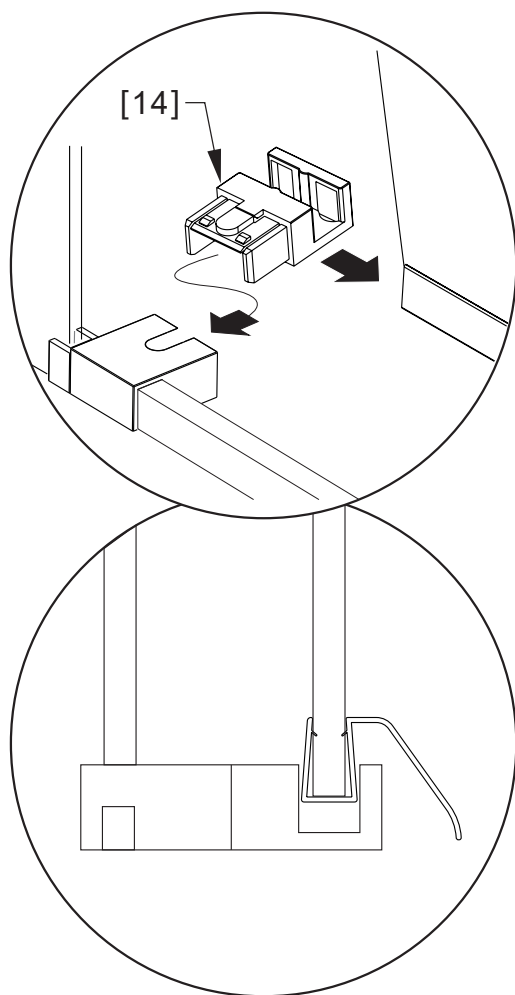


14

Install the second part of the door guide (14) and place the shower door through the groove.

Installez la deuxième partie du guide de porte (14) et placez la porte de douche dans la rainure.

Instale la segunda parte de la guía de la puerta (14) y coloque la puerta de la ducha en la ranura.

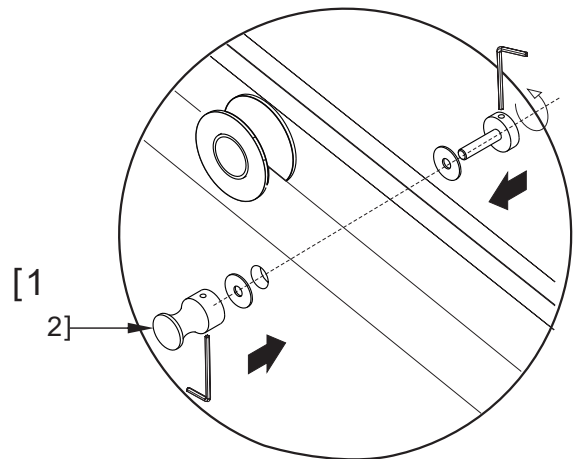
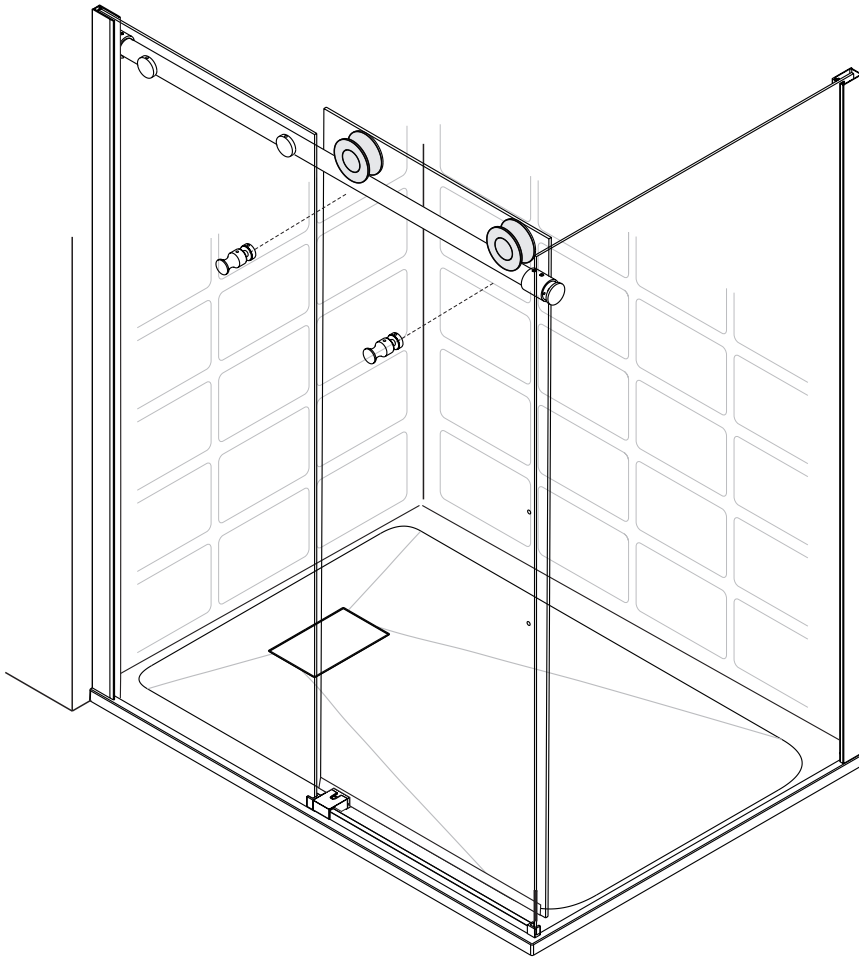


15

Disassemble the safety pin (12) and install it on the glass door as indicated below.

Démontez la goupille de sécurité (12) et installez-la sur la porte en verre comme indiqué ci-dessous.

Desmonte el pasador de seguridad (12) e instálolo en la puerta de vidrio como se indica a continuación.



16

Install the vertical water deflectors (06A, 06B) and (04).

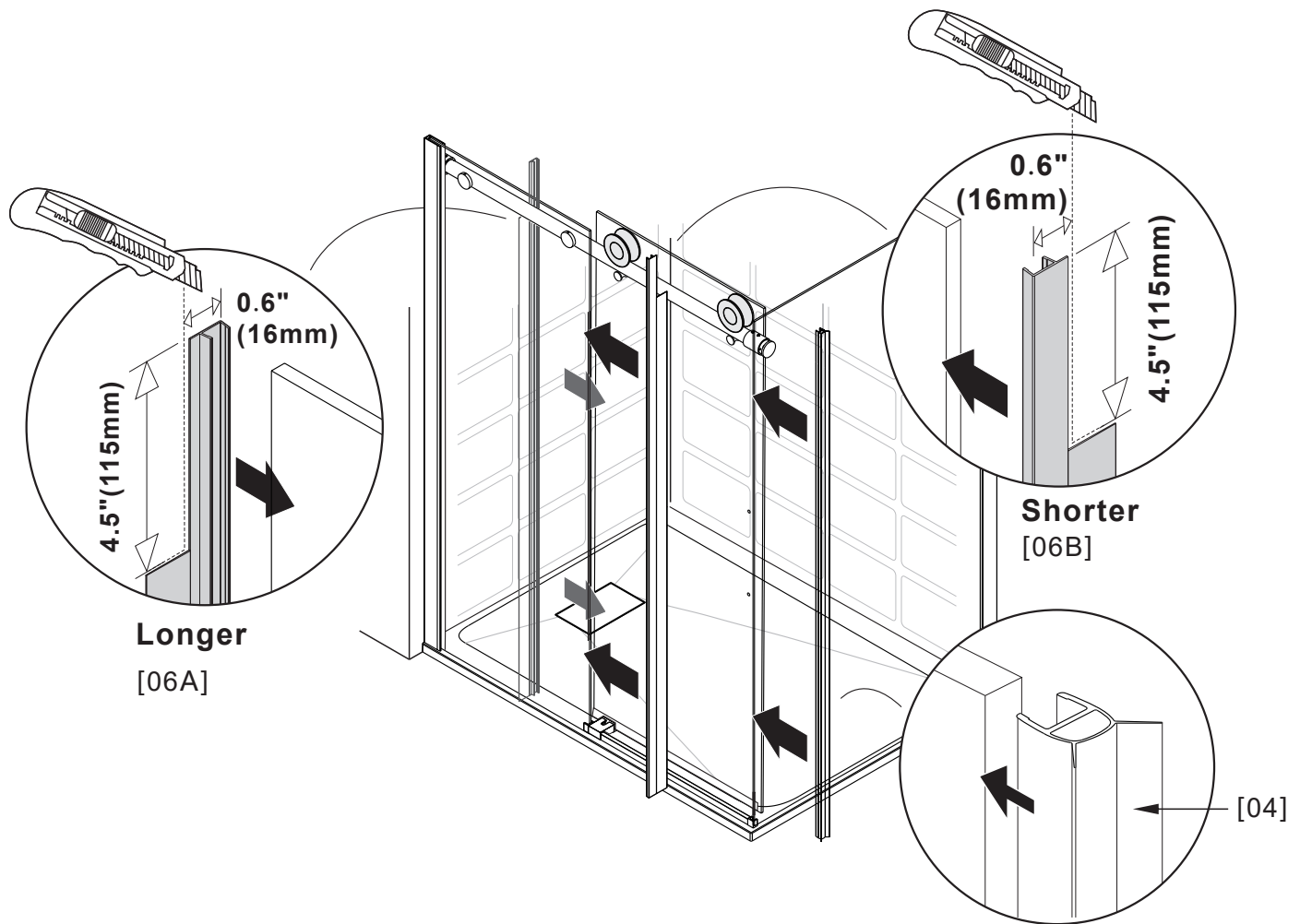
Using an X-Acto knife, trim the excess length to match the height of the door.

Installez les déflecteurs d'eau verticaux (06A, 06B) et (04).

En utilisant un couteau X-Acto, coupez la longueur excédentaire pour correspondre à la hauteur de la porte.

Instale los deflectores de agua verticales (06A, 06B) y (04).

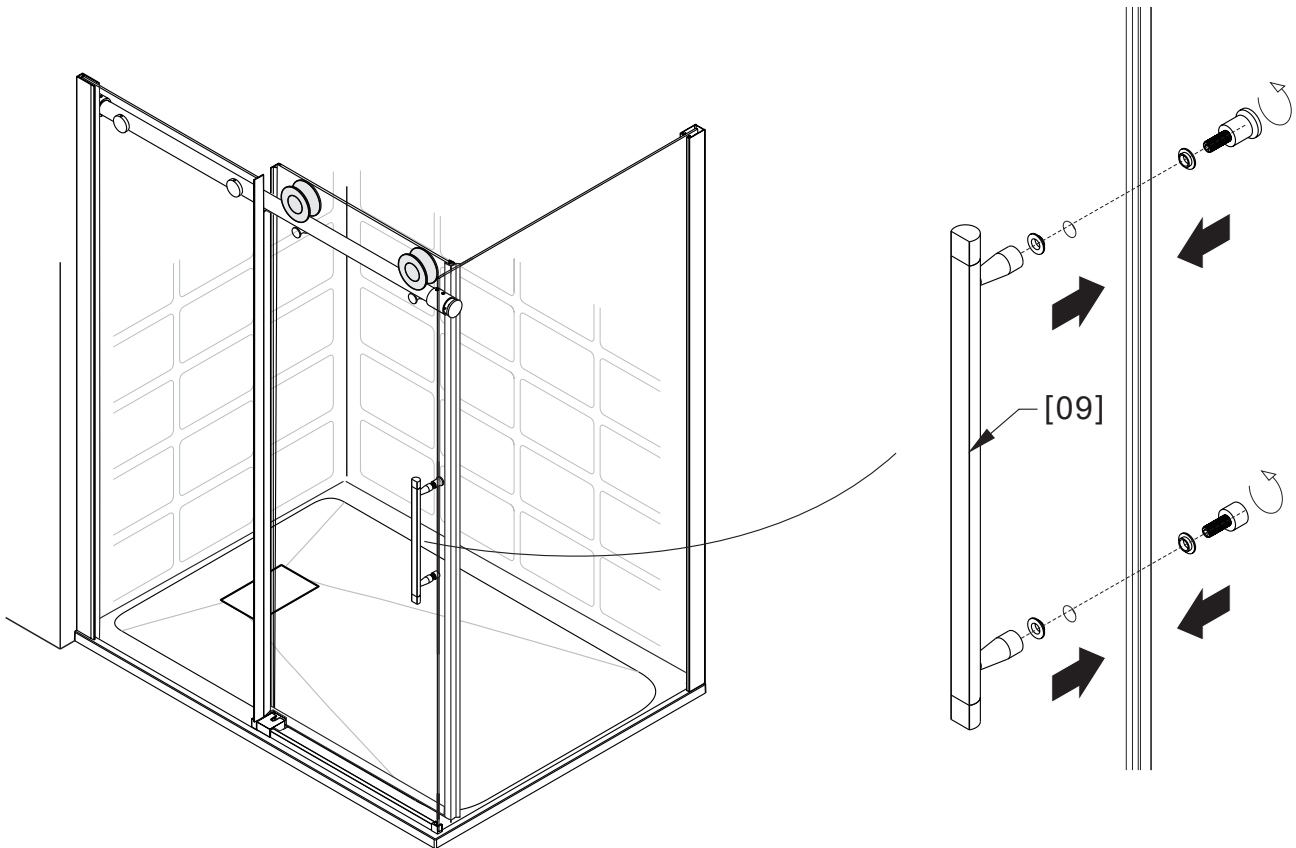
Usando un cuchillo X-Acto, corte la longitud excesiva para que coincida con la altura de la puerta.



Install handle (09) on the door panel.

Installez la poignée (09) sur le panneau de la porte.

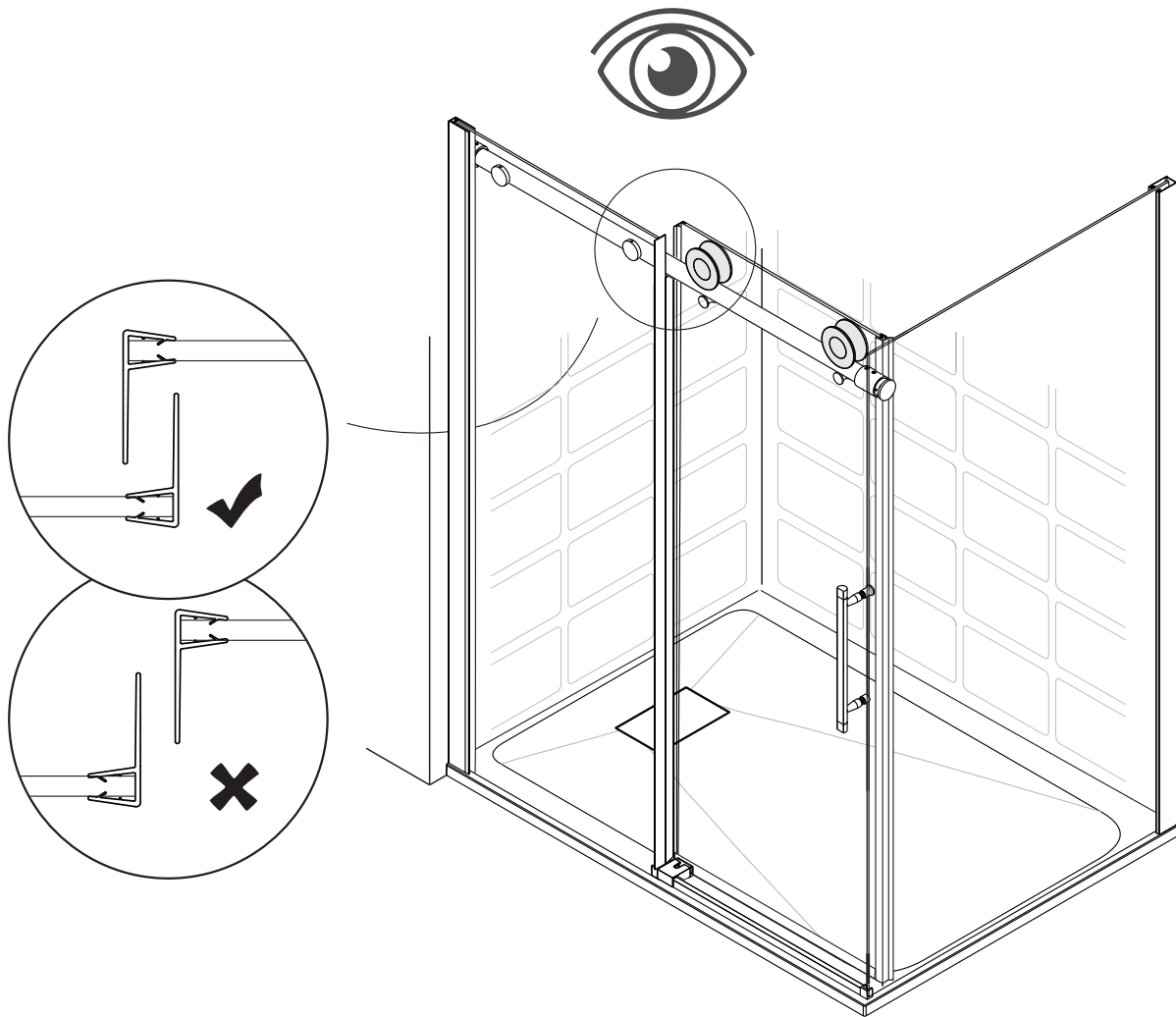
Instale la manija (09) en el panel de la puerta.



Ensure that the water deflectors are installed correctly.

Assurez-vous que les déflecteurs d'eau sont installés correctement.

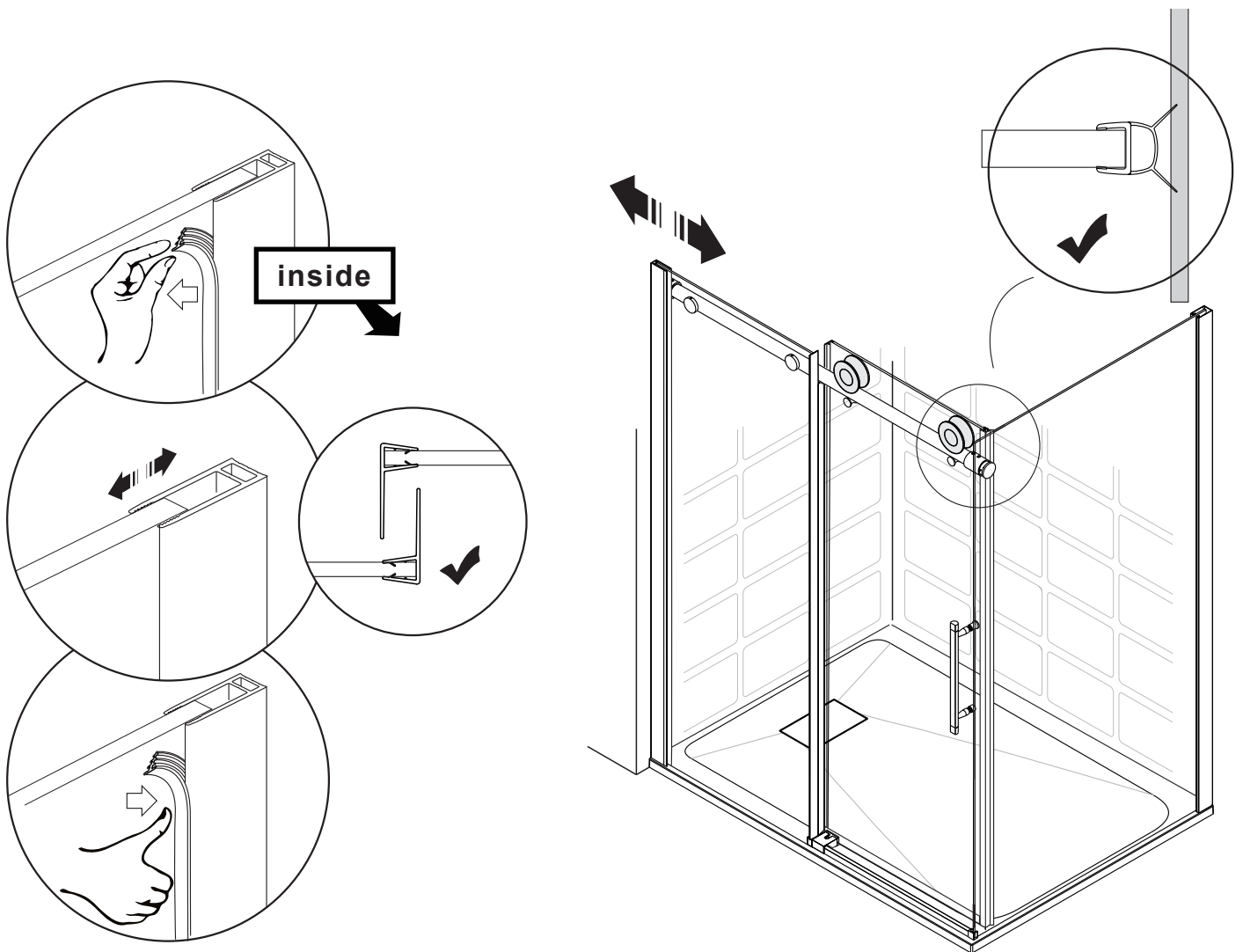
Asegúrese de que los deflectores de agua estén instalados correctamente.



To make sure that the seals are well installed, verify the fixed panel seal and the vertical water deflectors.

Pour vous assurer que les joints sont bien installés, vérifiez le joint du panneau fixe et les déflecteurs d'eau verticaux.

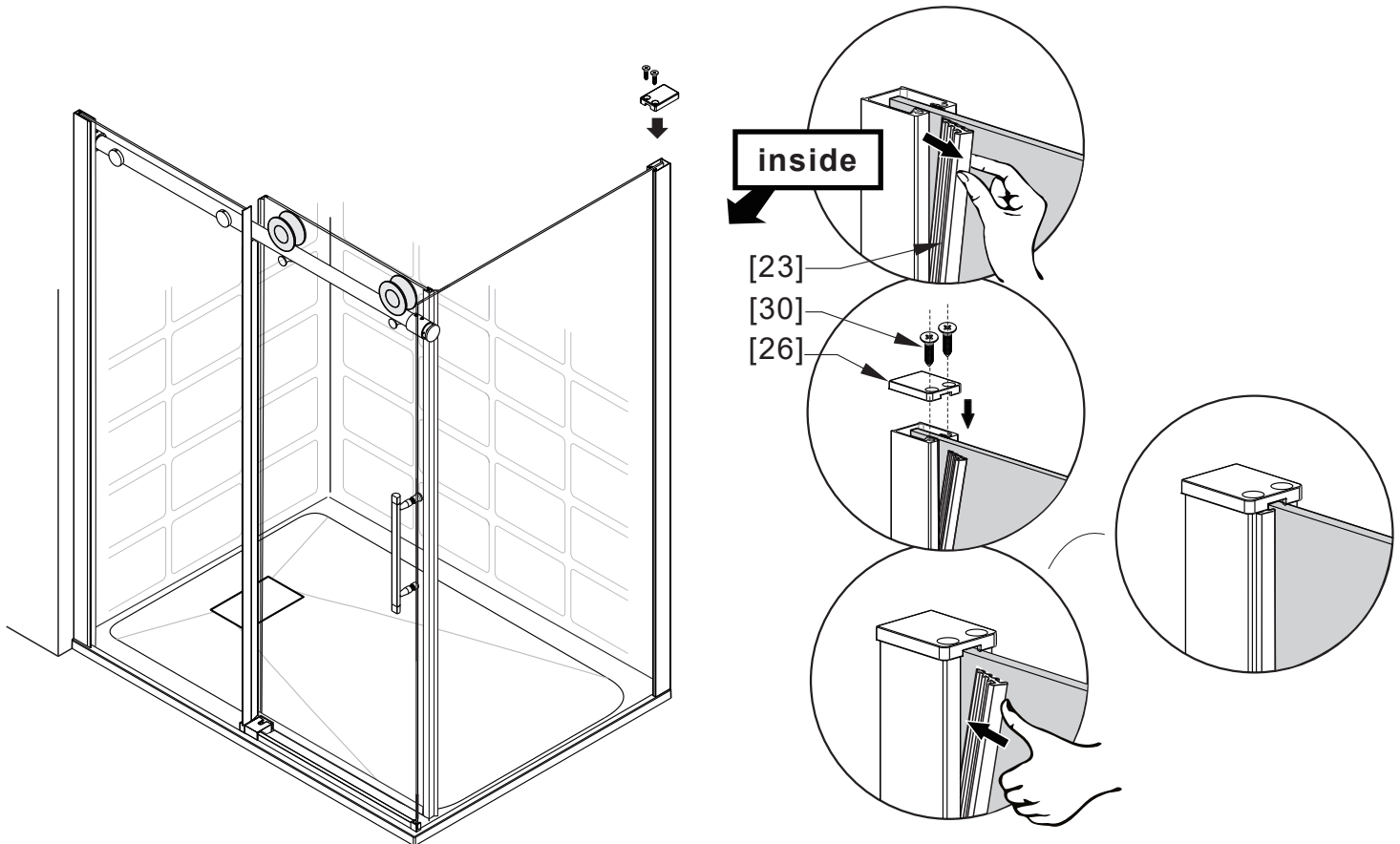
Para asegurarse de que los sellos estén bien instalados, verifique el sello del panel fijo y los deflectores de agua verticales.



Insert the seal between the return panel wall jamb and the return panel glass, and then install the top cap as illustrated below.

insérez le joint entre le montant mural du panneau de retour et le verre du panneau de retour, puis installez le capuchon supérieur comme illustré ci-dessous.

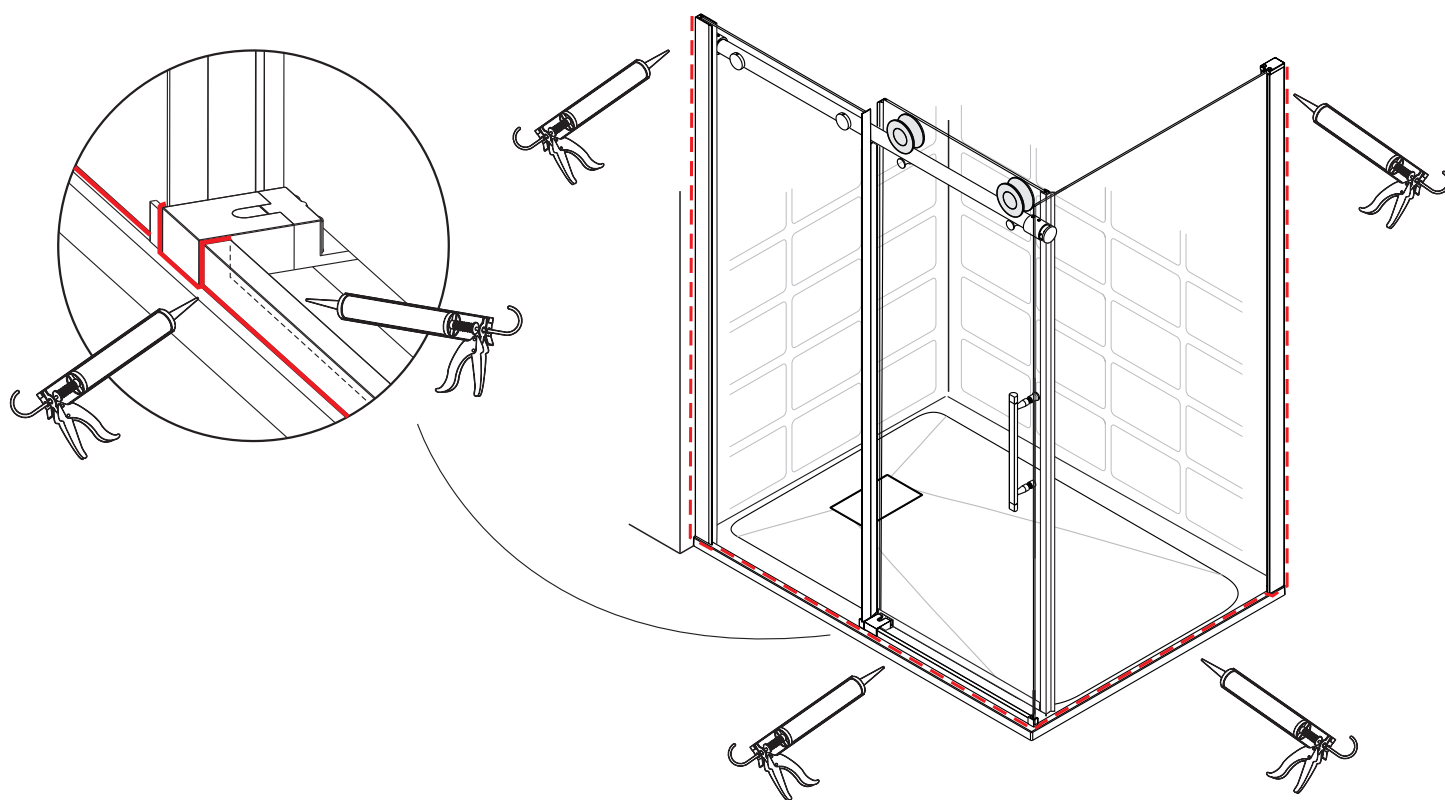
inserte el sello entre el jambas del panel de retorno y el vidrio del panel de retorno, y luego instale la tapa superior como se ilustra a continuación.



Apply silicone on the outlines of the shower kit (from the inside and the outside as shown below). Then wait for 24h before using.

Appliquez du silicone sur les contours du kit de douche (de l'intérieur et de l'extérieur comme indiqué ci-dessous). Ensuite, attendez 24 heures avant d'utiliser.

Aplique silicona en los contornos del kit de ducha (desde el interior y el exterior como se muestra a continuación). Luego, espere 24 horas antes de usar.



MAINTENANCE

Daily care

After each use, remove water on the glass with a squeegee. Use mild dishwashing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean. Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs: Call A&E's customer service.

ENTRETIEN

Entretien quotidien

Après chaque utilisation, utilisez une raclette pour enlever les gouttes et l'eau sur le verre. Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc. Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet. Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations: Contacter le service à la clientèle A&E.

MANTENIMIENTO

Cuidado diario

Eliminar el agua después de cada uso con un escurridor. Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies. No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc.

Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar.

Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones: Llamar a servicio al cliente de A&E.



**7300 Sherbrooke ST W
Montreal, Quebec
Canada
H4B 1R7**

Please contact us by email
Veuillez nous contacter par email
service@aebath.com
Tel: (514) 482-5403
1-888-AEBATH5
(1-888-232-2845)
(Toll Free/Sans frais)
www.aebath.com

WARRNATY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material of other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à une personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.